

catálogo de peças sobresselentes
M21 PREMIUM



máquinas de café tradicionais

Máquinas de café tradicionais



M21 PREMIUM

índice

Quadro geral	3
Nível cald-economizador	14
Filtros	17
Portafiltros	19
GRUPPO EROGATORE C	21
Alimentado grupos	24
Electrobomba volumetrica	26
Electrobomba volumetrica	28
Torneira do vapor	30
Torneira agua	32
Aquecimento a gas	35
Aquecimento a gas	37
Equipamento da caldeira	39
Torneira da alimentacao	42
Válvula de expansão	45
Válvula de retenção	47
Tubos e ligações	49

M21 - CARROZZERIA	51
M21 - TABELLA GENERICA	53
M21 - CARROZZERIA M21 PREMIUM	57
M21 - IMPIANTO IDRAULICO M21 PREMIUM	59
M21 - SCATOLA ELETTRICA M21 PREMIUM	61

Pos	Peça sobresselente	Descrição	Validade	Notas
-	220000014	TUBO SILICONE		
-	220000015	SILICONE PIPE D 5X9		
-	2441133416	PUMP 220/50 HORIZ. MOTOR UL		
-	3301134993	ASS.CABL.X GR.EL.POMPA VOL(CIM		
-	3951130515	PIPE 3/8X 3/8 120øMM 2200		
-	400242000	O RING		
-	400335010	GASKET 21X24,5X1,5		
-	4004041045	SCREW		
-	401261010	GUARNICAO CAMPANA		
-	401349000	O-RING 6,75 X 1,78		
-	402274000	GASKET		
-	402316000	OR 4.9x1.90 VITON		
-	402226000	O-RING 50,39X3,53		
	⇒ 402317010	OR 50.39X3.53 EPDM 70 NSF		
-	404120020	PRESA CONTROLLO PRESSIONE GAS		
	⇒ 404120010	PRESA CONTROLLO PRESSIONE GAS		
-	404120020	PRESA CONTROLLO PRESSIONE GAS		
-	404121010	TAPPO X PRESA CONTR PRESSIONE		
-	404143000	GOMITO DI COLLEGAMENTO CON FORO M5		
-	404810010	ASSIEME REGOLATORE GAS		
-	408155002	HEAT EXCHANGER		
-	408155005	TR CARTRIDGE		
-	408155005	TR CARTRIDGE		
	⇒ 408155006	CARTUCHO PRE-ESQUENTAM. TR		
-	408514010	PIPE SUPPLYING EXCHANGER		
-	4141134879	WATERMIXER		
-	415932010	EXPANSION VALVE		
-	418012028	SHORT VALVE		
-	418941010	ANTI-UNDERTOW VALVE ASS.		
	⇒ 418911010	VALVULA ANTI-DEPRESSAO		
-	418917020	CHECK VALVE		
-	418941010	ANTI-UNDERTOW VALVE ASS.		
	⇒ 418941000	ANTI-UNDERTOW VALVE ASS.		
-	418941010	ANTI-UNDERTOW VALVE ASS.		
-	419017018	SEAT FOR GASKET		
-	419056038	GIUNTO		
	⇒ 419056018	COUPLING		
-	419056038	GIUNTO		
-	419070028	MANUAL FILLING SYSTEM BODY		
-	419947000	CONJ. DESCARGA CALD. RETA 1/8		
	⇒ 419076008	TAP BODY		
-	419079008	GUIDE		
-	419081038	RACCORDO CORPO VALVOLA		
	⇒ 419081010	UNION		

Pos	Peça sobresselente	Descrição	Validade	Notas
-	419081038	RACCORDO CORPO VALVOLA		
	⇌ 419081016	UNION NF		
-	419081038	RACCORDO CORPO VALVOLA		
	⇌ 419081018	UNION		
-	419081038	RACCORDO CORPO VALVOLA		
-	419084000	NIPPLES DOUBLE 1/8 - 1/2		
-	421026038	BOILER COVER		
-	421513020	TUBO CARGA CART.CURTO		
	⇌ 421513010	DELIVERY GROUP FEED PIPE C		
-	421578008	COLLECTOR PIPE		
-	421595028	GROUP SUPPLY TUBE		
-	421601020	HAETING ELEMENT 1 GR. 220/240V		
-	421610018	HEATING EL.1800W 200V NF		
	⇌ 421610010	HEATING EL.1800W 200V E98 COMPACT		
-	421610018	HEATING EL.1800W 200V NF		
-	421619020	CONJ.TUB.SAÍDA GR. CARGA CART. CURTO NSF		
	⇌ 421619010	VALVE BLOCK EXIT PIPE NF		
-	422120000	BLACK "LA CIBALI" STICKER		
-	422211000	GOLD "LA CIBALI" STICKER		
-	422212000	RED "LA CIBALI" STICKER		
-	422562018	FLOWMETER OUTLET PIPE NF		
-	422563038	LEFT FLOWMETER OUTLET PIPE NF		
-	430119010	SLEEVE		
-	433034010	CAPPUCCINO DISCH		
	⇌ 433034020	SUBSTITUIDO DA433034010		
-	433043020	MILK FROTHER UPPER PART		
-	435567020	SILENCIADOR C/TAMPA		
	⇌ 435567010	SILENCER EDS		
-	435572010	MANIFOLD DT/2		
-	435572016	MANIFOLD DT/2 NF		
-	435572018	MANIFOLD DT/2 NF		
-	435784030	EDS CUERPO CIGLEUR		
	⇌ 435784010	EDS CUERPO CIGLEUR		
-	435784030	EDS CUERPO CIGLEUR		
	⇌ 435784020	EDS CUERPO CIGLEUR		
-	435784030	EDS CUERPO CIGLEUR		
-	436535010	MANIFOLD DT/3		
-	436535018	MANIFOLD DT/3 NF		
	⇌ 436535016	MANIFOLD DT/3 NF		
-	436535018	MANIFOLD DT/3 NF		
-	437537010	MANIFOLD DT/4		
-	437537016	MANIFOLD DT/4 NF		
-	439910002	LIVELLO COMPL.M20 M30 NO-STD		
-	441043020	TAMPER DOUBLE		

Pos	Peça sobresselente	Descrição	Validade	Notas
-	441045030	DOSER COFFEE WITH SCREWDRIVER		
-	442262000	TAPS SUPPORT		
-	442263000	SHOCK ABSORBER		
-	442269004	TAPS SUPPORT		
-	445301000	UNIFIED BOARD ADAPTER		
-	450570000	LEFT DOWNWARD VOL. COUNTER TUBE ASSEMBLY		
-	450570008	LEFT DOWNWARD VOL. COUNTER TUBE ASSEMBLY		
-	450571000	DOWNWARD VOL. COUNTER TUBE ASSEMBLY		
-	450571008	RUVECO DOWNWARD VOL. COUNTER TUBE ASSEMB		
-	450578000	M29 DT2 MANIFOLD ASSEMBLY		
-	450578008	M29 DT2 RUVECO MANIFOLD ASSEMBLY		
-	450579000	M29 DT3 MANIFOLD ASSEMBLY		
-	450579008	M29 DT3 RUVECO MANIFOLD ASSEMBLY		
-	450580000	M29 DT4 MANIFOLD ASSEMBLY		
-	453295010	NOZZLE § 1,25 MM INOX		
-	457037048	SHOWER DISK		
-	457165028	HEAT EXCHANGER RING		
-	457177002	HEAT EXCHANGE		
-	457177005	CARTRIDGE NSF-USA-JPN mm15		
-	457207002	HEAT EXCHANGER		
-	457207005	HEAT EXCHANGER NSF-USA-JPNmm21		
-	457249010	1 CUP FILTER		
-	457272010	SCREW		
-	457273000	POD FILTERHOLDER CLOSURE		
-	457274000	SPRING		
-	457277000	ONE CUP FILTER		
-	457299027	CAMPANA GRUPO ÓPT. CROMADO		
-	457303037	ONE WAY SPOUT		
-	457308007	ONE WAY SPOUT		
-	457317000	FILTER FOR ONE DOSE		
-	457318000	FILTER FOR TWO DOSES		
-	957826000	GRUPO C/BUJÃO		
-	⇌ 457346018	GROUP BODY - C		
-	957826000	GRUPO C/BUJÃO		
-	⇌ 457346028	GROUP BODY - C		
-	957826000	GRUPO C/BUJÃO		
-	⇌ 457346038	ECE GROUP SHELL (M39)		
-	457347010	TAPÓN 3/8 GAS HEXAGONAL INOX.		
-	⇌ 457347000	PLUG 3/8		
-	457347010	TAPÓN 3/8 GAS HEXAGONAL INOX.		
-	457357007	SPOUT COVER		
-	457358017	BECCO 1 VIA (E)		

Pos	Peça sobresselente	Descrição	Validade	Notas
	⇌ 457358007	SPOUT 1 CUP FOREIGN		
-	457358017	BECCO 1 VIA (E)		
-	457360017	SPOUT 1 CUP ITALY SHORT		
	⇌ 457360007	SPOUT 1 CUP ITALY SHORT		
-	457360017	SPOUT 1 CUP ITALY SHORT		
-	457364000	PLUG 3/8		
-	457556020	FILTER HOLDER 1 WAY WITHOUT HANDLE		
	⇌ 457556000	FILTER HOLDER 1 WAY WITHOUT HANDLE		
-	457563010	ASS. COPPA 2 VIE		
	⇌ 457563000	FILTER HOLDER 2 WAYS WITHOUT HANDLE		
-	457563010	ASS. COPPA 2 VIE		
-	457564010	ass COPPA 1 VIA		
	⇌ 457564000	FILTER HOLDER 1 WAY WITHOUT HANDLE		
-	457564010	ass COPPA 1 VIA		
-	457891100F	ASS. PORTAFILTRO 1 VIA NR		
	⇌ 457891010	ONE CUP FILTER HOLDER		
-	457891100F	ASS. PORTAFILTRO 1 VIA NR		
	⇌ 457891020	ASS. PORTAFILTRO 1 VIA		
-	457895020	SPOUT DOUBLE SHORT		
	⇌ 457895000	SPOUT DOUBLE SHORT		
-	457895020	SPOUT DOUBLE SHORT		
	⇌ 457895010	SPOUT DOUBLE SHORT		
-	457895020	SPOUT DOUBLE SHORT		
-	457408007F	PORTA-FILTRO CROMADO NSF		
	⇌ 458159026	FILTER HOLDER		
-	458159027	FILTER HOLDER TYPE L		
-	458190000	2 COFFEE FILTER LEVER		
-	458191000	1 COFFEE FILTER LEVER		
-	533180010	BOMBA VOLUMÉTRICA 180 L/h INOX. C/ FILTRO		
	⇌ 462707000	VOLUMETRIC PUMP 180LT/H		
-	533180010	BOMBA VOLUMÉTRICA 180 L/h INOX. C/ FILTRO		
	⇌ 462707010	VOLUMETRIC PUMP 180LT/H		
-	533180010	BOMBA VOLUMÉTRICA 180 L/h INOX. C/ FILTRO		
	⇌ 462713000	VOLUMETRIC PUMP 120LT/H NF		
-	533180010	BOMBA VOLUMÉTRICA 180 L/h INOX. C/ FILTRO		
	⇌ 462714000	VOLUMETRIC PUMP 180LT/H NF		
-	533180010	BOMBA VOLUMÉTRICA 180 L/h INOX. C/ FILTRO		
	⇌ 462991000	VOLUMETRIC PUMP 120LT/H		
-	533180010	BOMBA VOLUMÉTRICA 180 L/h INOX. C/ FILTRO		
	⇌ 462991010	VOLUMETRIC PUMP 120LT/H		
-	476513030	220-240V 3750-4500W HEATING ELEMENT		

Pos	Peça sobresselente	Descrição	Validade	Notas
-	476513038	220-240V 3750-4500W HEATING ELEMENT NF		
-	476514030	HEATING ELEMENT 4500W-220V 5400W-240V		
-	477512030	220-240V 5790-7020W HEATING ELEMENT		
-	477512038	220-240V 5790-7020W HEATING ELEMENT NF		
-	4831131662	AIR REGULATION SCREW		
-	485139008	UNION		
-	485150008	ARTICULATED STEAM UNION		
-	485514050F	STEAM TAP BODY		
	⇌ 485514030	STEAM TAP BODY		
-	485612010	STEAM PIPE WITH PROTECTION		
-	485910020F	CONJ. HASTE TORNEIRA AUT.		
	⇌ 485751000	STEM COMPL.		
-	485910020F	CONJ. HASTE TORNEIRA AUT.		
	⇌ 485751010	STEM COMPL.		
-	485910020F	CONJ. HASTE TORNEIRA AUT.		
	⇌ 485910010	STEM COMPL.		
-	485949050	ST. STEEL STEAM TUBE W/ST. STEEL BULB		
	⇌ 485949040	STAINLESS STEEL STEAM WAND		
-	485949050	ST. STEEL STEAM TUBE W/ST. STEEL BULB		
-	489553020	RESISTENCIA 2850W 220V		
-	489553028	HEATING ELEMENT		
-	489555018	2850W 200V HEATING ELEMENT NF		
	⇌ 489555010	2850W 200V HEATING ELEMENT		
-	489555018	2850W 200V HEATING ELEMENT NF		
-	490055000	FILTER		
-	490505068	BOILER 1GRP COMPACT		
-	490513008	1200W 110V HEATING ELEMENT NF		
-	491151000	NOZZLE § 0,5MM INOX		
-	492298018	ELBOW FITTING VALVE 3/8F -3/8M RUVECO		
	⇌ 492298008	SAFETY VALVE UNION 3/8F -3/8M RUV		
-	492298018	ELBOW FITTING VALVE 3/8F -3/8M RUVECO		
-	492664008	BOILER 2GRP COMPACT		
-	495054006	CONNECTION		
-	495054008	JET BREAKER UNION		
-	496168030	RESISTOR PROTECTION		
-	511904080	SCREW		
-	530299600	PUMP 220/50 HORIZ. MOTOR UL		
-	530596110	SOLENOID VALVE 2R 24V 60HZ		
-	530596110R	SOLENOID VALVE 2R 24V 60HZ		
-	531492400	CAPACITOR 10MF		
-	532302720	Y-UNION		
-	532304300	PIPE 3/8 NF		

Pos	Peça sobresselente	Descrição	Validade	Notas
-	532305000	FILTER		
-	532392600	SAFETY VALVE 1,9 bar 3/8G		
-	532392600	SAFETY VALVE 1,9 bar 3/8G		
-	532500500R	FITTING 6-3/8 NPT		
-	532500600R	UNION		
-	532501000R	T - FITTING		
-	532501200R	FITTING 1/4 X 1/8		
-	532501300R	SCREW SO-40371-1/8		
-	532501500R	STRAIGHT PIPE		
-	532501600R	FITTING 1/8 F		
-	532501800R	FITTING 1/8 X 1/8		
-	532503500R	1/4-1/4 UNION		
-	555000125R	FITTING L 3/8 X 1/4		
	⇒ 532507406	CONNECTION		
-	532550300R	UNION		
-	532746800	SINGLE CABLE TIE-RAP		
-	532804610	ADJUSTABLE FOOT H.68, 5MM		
	⇒ 532804600	ADJUSTABLE FOOT H.68, 5MM		
-	532804610	ADJUSTABLE FOOT H.68, 5MM		
-	532904500	PIEZOELECTRIC LIGHTER		
-	532905501	PLATE		
-	532905601	BRACKET		
-	533100400	INSIDE FILTER		
-	533100500	OR 18X22		
-	533100600	JOINT 3/8X3/8		
-	533180010	BOMBA VOLUMÉTRICA 180 L/h INOX. C/ FILTRO		
	⇒ 533180000	VOLUMETRIC PUPMP INOX 180 L/H		
-	533180010	BOMBA VOLUMÉTRICA 180 L/h INOX. C/ FILTRO		
-	533180100	BOMBA VOLUMÉTRICA 120 L/h INOX. C/ FILTRO		
-	533180200	VOLUMETRIC PUMP INOX 100 L/H		
-	533180010	BOMBA VOLUMÉTRICA 180 L/h INOX. C/ FILTRO		
	⇒ 533408000	VOLUMETRIC PUMP 180LT/H inox		
-	533180010	BOMBA VOLUMÉTRICA 180 L/h INOX. C/ FILTRO		
	⇒ 533408000	VOLUMETRIC PUMP 180LT/H inox		
-	533590410	DIFFUSER FILTER		
-	533902900F	EV 3VIAS BASE 14,5 BAR 24V 50/60Hz		
	⇒ 533795510R	SOLENOID VALVE		
-	533894600R	SOLENOID VALVE		
	⇒ 533795610R	SOLENOID VALVE		
-	533795910R	SOLENOID VALVE		
-	533796500R	SOLENOID VALVE 2R UL 208/60		

Pos	Peça sobresselente	Descrição	Validade	Notas
	⇌ 533796500	SOLENOID VALVE 2R UL 208/60		
-	533796500R	SOLENOID VALVE 2R UL 208/60		
-	533895200R	SOLENOID VALVE 220/240 V 50 HZ VITON 1/8		
	⇌ 533798310R	SOLENOID VALVE U.L.		
-	533895100R	SOLENOID VALVE 24 V 50/60 VITON 1/8		
	⇌ 533798410R	SOLENOID VALVE		
-	533799900	SOLENOID VALVE 3R DIAM.3 1/4 24/50-60		
-	533799900R	SOLENOID VALVE 3R DIAM.3 1/4 24/50-60		
-	533890910R	SOLENOID VALVE 3R ø3 1/4		
-	533891010R	SOLENOID VALVE 3Rø3 1/4 208-240/60		
-	533892300R	SOLENOID VALVE		
-	533892500R	SOLENOID VALVE		
-	533893200R	SOLENOID VALVE 120/60 NF		
-	533902900F	EV 3VIAS BASE 14,5 BAR 24V 50/60Hz		
	⇌ 533894500R	SOLENOID VALVE		
-	533894600R	SOLENOID VALVE		
-	533895100R	SOLENOID VALVE 24 V 50/60 VITON 1/8		
-	533895200R	SOLENOID VALVE 220/240 V 50 HZ VITON 1/8		
-	533896100R	SOLENOID VALVE 2G 24/60NF		
-	533904900F	EV 2 VIAS NC 208-240 V 60 Hz VITON 1/8"		
	⇌ 533896200R	SOLENOID VALVE 208-240/60 NF		
-	533902900F	EV 3VIAS BASE 14,5 BAR 24V 50/60Hz		
	⇌ 533900400	SOLENOID VALVE		
-	534393100	FLOWMETER WITH ADAPTOR		
	⇌ 534392300	WIRED FLOWMETER		
-	534392400	FLOWMETER NOZZLE 1MM		
-	534393100	FLOWMETER WITH ADAPTOR		
-	537027320	FILTER HOLDER		
	⇌ 537027300	FILTER HOLDER		
-	537027320	FILTER HOLDER		
-	537027420	FILTER HOLDER		
	⇌ 537027400	FILTER HOLDER		
-	537027420	FILTER HOLDER		
-	537036820	CONJUNTO BY-P		
	⇌ 537036810	BY-PASS WITH VALVE		
-	537047500	SAFETY VALVE KIT CFB		
-	533180010	BOMBA VOLUMÉTRICA 180 L/h INOX. C/ FILTRO		
	⇌ 537048400	VOLUMETRIC PUMP 120 LT/H		
-	533180010	BOMBA VOLUMÉTRICA 180 L/h INOX. C/ FILTRO		
	⇌ 537048500	VOLUMETRIC PUMP 180LT/H		
-	539001600	BALL		
-	539901000	OR KIT		

Pos	Peça sobresselente	Descrição	Validade	Notas
-	544400230	SPRING		
-	544400270	CLIP SCA 0727/17/00		
-	555000035R	FITTING		
-	555000050R	FITTING		
-	555000125R	FITTING L 3/8 X 1/4		
-	555000127R	ELBOW UNION		
-	555000163R	SO 2-8 PLUG C/RUVECO		
-	555001143R	FITTING		
-	555001144R	FITTING DOUBLE 1/4-1/4		
-	590037008	OLIVE NF		
-	590046008	OLIVE NF		
-	590533008	NIPPLES DOUBLE 3/8X1/8		
-	590565008	NIPPLE		
-	590566008	NIPPLE		
-	590568008	NIPPLES DOUBLE 1/4X1/4 GAS		
-	590600018	NIPPLES FLOWMETER		
-	591085038	NIPPLE 3/8 X 1/2		
-	591141000	COUNTER NUT 1/2 GAS		
-	937037008	ELBOW JOINT 1/4" GAS WITH RUBBER HOLDER		
	⇒ 591454008	FITTING		
-	592029000R	PIPE UNION BLIND		
-	592029000R	PIPE UNION BLIND		
	⇒ 592029006	UNION		
-	592036018	SPECIAL UNION RUV		
-	592036018	SPECIAL UNION RUV		
-	593811010	SCREW		
-	593815010	SCREW		
-	594537010	BLIND NIPPLE 1/4 GAS ST. STEEL		
	⇒ 594537000	NIPPLES BLIND		
-	594537010	BLIND NIPPLE 1/4 GAS ST. STEEL		
-	613500396	CLIP 14-24		
-	913124010	SAFETY VALVE PROTECTION		
-	913159008	NIPPLE 1/4 X 1/4		
-	913535033F	CONJ. SEGUNDO ARREFEC. GRUPO		
	⇒ 913535010	PIPE		
-	913535033F	CONJ. SEGUNDO ARREFEC. GRUPO		
	⇒ 913535020	PIPE		
-	913535028	COOLING HOSE NF		
	⇒ 913535026	COOLING HOSE NF		
-	913535028	COOLING HOSE NF		
-	913766000	BOILER G2		
-	913767000	BOILER G3		
-	913768000	BOILER G4		
-	957826000	GRUPO C/BUJÃO		

Pos	Peça sobresselente	Descrição	Validade	Notas
	⇄ 920035010	GROUP BODY - C		
-	957827000	GRUPO M39 C/BUJÃO NSF		
	⇄ 920035016	GROUP BODY - C NF		
-	957826000	GRUPO C/BUJÃO		
	⇄ 920035018	GROUP BODY - C		
-	936960020F	CONJUNTO LANÇA DE ÁGUA C/CALOTA PLÁST.		
	⇄ 922792010	WATER SPOUT STAIN LESS STEEL		
-	925783010	PUMP FILTER		
	⇄ 925783000	PUMP FILTER		
-	925783010	PUMP FILTER		
-	925783010	PUMP FILTER		
	⇄ 925784000	PUMP FILTER NSF		
-	927132010	MANIFOLD		
-	936960020F	CONJUNTO LANÇA DE ÁGUA C/CALOTA PLÁST.		
	⇄ 936960010	WATER SPOUT STAIN LESS STEEL		
-	937037008	ELBOW JOINT 1/4" GAS WITH RUBBER HOLDER		
-	952107008	TAPPED UNION ELBOW 1/4"G x 1/4"G RUV		
-	457890070F	CONJ. PORTA-FILTRO 2 VIAS		
	⇄ 957702000	TWO CUPS FILTER HOLDER		
-	457890070F	CONJ. PORTA-FILTRO 2 VIAS		
	⇄ 957702010	2 WAY M39 FILTERHOLDERS W/O FILTER		
-	966492000	PROTEÇÃO DA VÁLVULA DE SEGURANÇA		
	⇄ 958219000	SAFETY VALVE PROTECTION		
-	958572020F	CONJUNTO CORPO TORNEIRA		
	⇄ 958572000	STEAM TAP BODY		
-	958572020F	CONJUNTO CORPO TORNEIRA		
	⇄ 958572010	STEAM TAP BODY		
-	485910020F	CONJ. HASTE TORNEIRA AUT.		
	⇄ 985710000	STEM COMPL.		
-	485910020F	CONJ. HASTE TORNEIRA AUT.		
	⇄ 985710010	STEM COMPL. NF		
-	985716020F	QUEBRA-JATO M22X1		
	⇄ 985716000	JET BREAKER M22X1 NF		
-	985717000	WATER WAND		
-	990995000	180 L RIGENRATED PUMP		
-	533902800F	CORPO EV 3VIAS PATILHA (SUST. 533897300)		
-	958572020F	CONJUNTO CORPO TORNEIRA		
-	957702020F	CONJ. PORTA-FILTRO 2 VIAS M39 S/FILTRO		
-	402320000F	JUNTA 21X15X2 NSF		
-	936960020F	CONJUNTO LANÇA DE ÁGUA C/CALOTA PLÁST.		
-	485514050F	STEAM TAP BODY		
-	957827000	GRUPO M39 C/BUJÃO NSF		

Pos	Peça sobresselente	Descrição	Validade	Notas
	⇒ 457399008F	CORPO GRUPO NSF		
-	457400008F	DISCO DUCHE NSF		
-	457401008F	ANEL CARTUCHO NSF		
-	457408007F	PORTA-FILTRO CROMADO NSF		
-	537058100	CONJ. REGULADOR DE NÍVEL MAGNÉTICO		
	⇒ 464922010	CONJ. REG. MAGN. NÍVEL		
-	966492000	PROTEÇÃO DA VÁLVULA DE SEGURANÇA		
-	433083010	ESCOVILHÃO LIMPEZA MÁQUINA CAPPUCCINO		
-	435567020	SILENCIADOR C/TAMPA		
-	993761000F	CONJUNTO VÁLVULA DE EXPANSÃO NSF		
-	957826000	GRUPO C/BUJÃO		
-	957827000	GRUPO M39 C/BUJÃO NSF	N:NSF	
-	421578003F	CONJ.TUBO COLET. CARGA-ENTRADA GR. RUV		
-	913535033F	CONJ. SEGUNDO ARREFEC. GRUPO		
-	947557020F	TUBO SAÍDA GRUPO-CAR.CART.CURTA		
	⇒ 947557000F	TUBO SAÍDA GRUPO-CAR.CART.CURTA		
-	457343000	PLUG		
-	402326000F	JUNTA 26,5X20,2X1,5		
-	401214008F	JUNTA COBRE Ø17,9XØ14,2X1,5 RUV		
-	401215008F	JUNTA COBRE Ø20,9 X Ø17,2 X 1,5 RUV		
-	401216008F	JUNTA COBRE Ø25.9 XØ21.2 X 1.5 RUV		
-	485910020F	CONJ. HASTE TORNEIRA AUT.		
-	419077010	OBTURADOR TORNEIR.DESCARGA		
-	419088000	OBTURADOR. TORNEIR. DESCARGA		
-	419947000	CONJ. DESCARGA CALD. RETA 1/8		
-	401234008F	JUNTA COBRE Ø14 X Ø10.3		
-	533902900F	EV 3VIAS BASE 14,5 BAR 24V 50/60Hz		
-	947557020F	TUBO SAÍDA GRUPO-CAR.CART.CURTA		
	⇒ 947557010F	TUBO SAÍDA GRUPO-CAR.CART.CURTA		
-	920205020	CONJ. TUBO CARGA CARTUCHO ECE NSF		
-	920699010	CONJ. TUBO CARGA CARTUCHO NSF		
-	947555020F	CONJ. TUBO CARGA CARTUCHO ECE		
-	947561020F	CONJ. TUBO CARGA CARTUCHO		
-	421513020	TUBO CARGA CART.CURTO		
-	421619020	CONJ.TUB.SAÍDA GR. CARGA CART. CURTO NSF		
-	947557020F	TUBO SAÍDA GRUPO-CAR.CART.CURTA		
-	485154000	CLIP		
-	533904800F	EV 2 VIAS NC 220/240 V 50/60 Hz VITON 1/		
-	533904900F	EV 2 VIAS NC 208-240 V 60 Hz VITON 1/8"		
-	402317020F	OR 50,39X3,53 EPDM 70 \NSF		
-	457563020	CONJ. CÁRTER 2 VIAS		
-	457564020	ass COPPA 1 VIA		
-	937108000F	BOCAL JET Ø 0,8		

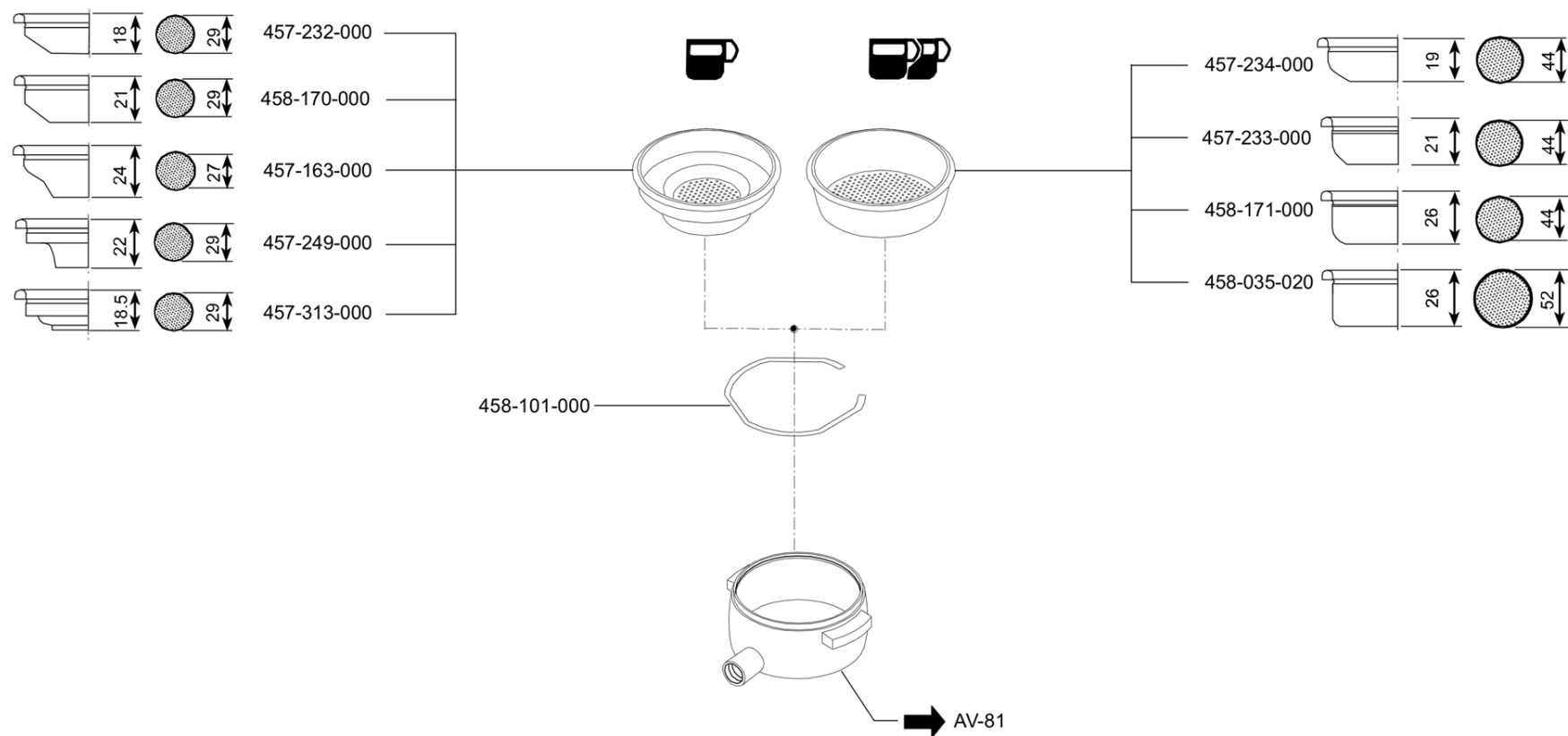
Pos	Peça sobresselente	Descrição	Validade	Notas
-	947216000F	BOCAL JET Ø 0,5		
-	537030710	PRESSOSTATO MEMBRANA 1,45		
-	537033110	BATEDORAS DE LEITE NEW		
-	537036820	CONJUNTO BY-P		
-	537058100	CONJ. REGULADOR DE NÍVEL MAGNÉTICO		
-	401235020	GASKET 11X6,5X1,5		
-	532759500	PARAFUSO TBEI M6x10		
-	457408017F	PORTAFILTRO CROMATO NSF 372		
-	457564030	ASS. COPPA 1 VIA		
-	458159037	CORPO PORTAFILTRO		

LA CIMBAL

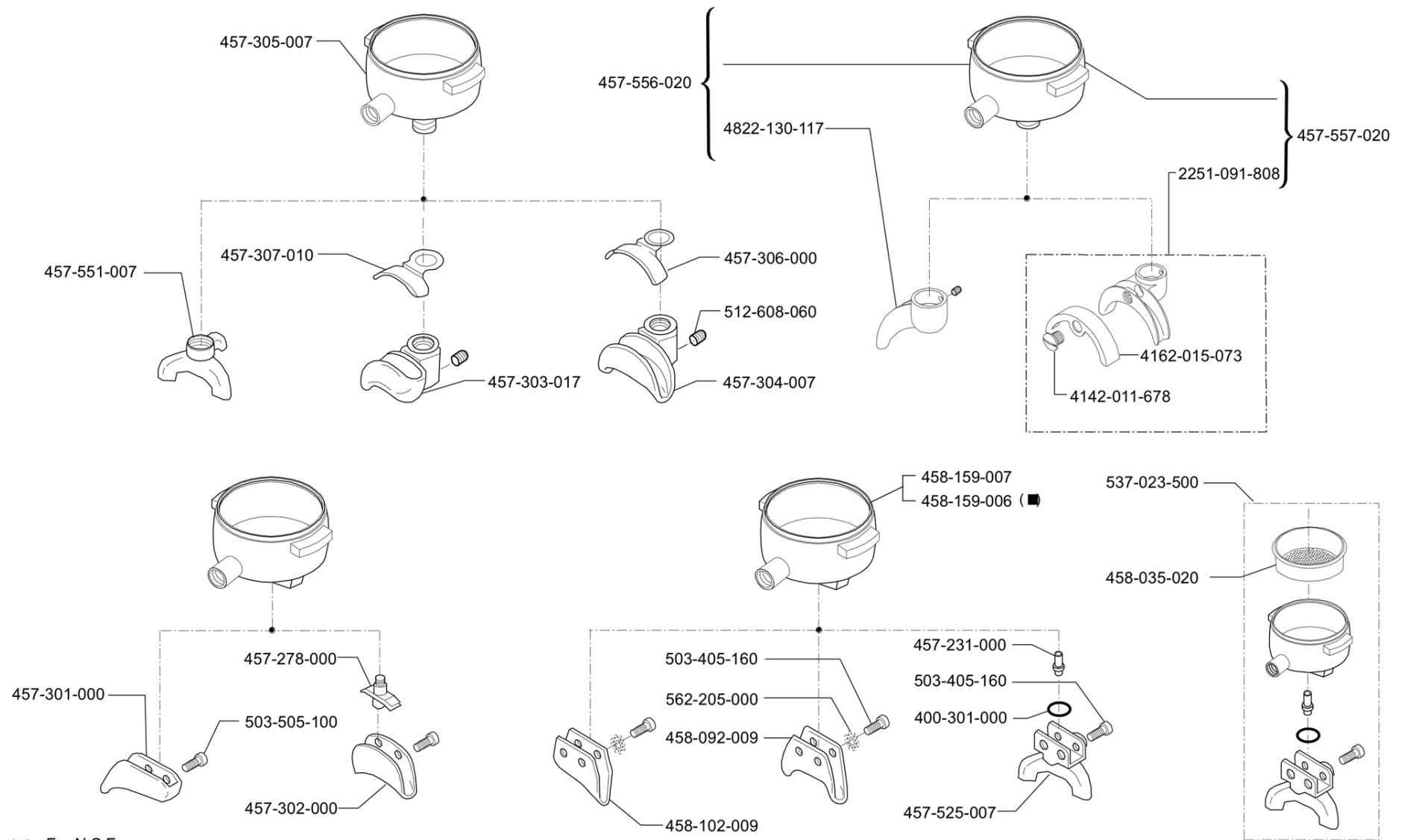


Pos	Peça sobresselente	Descrição	Validade	Notas
-	400191000	GASKET		
-	400213000	GASKET		
-	400275010	OPTICAL LEVEL GASKET		
-	401204000	GASKET		
-	401234000	GUARNICAO COBRE 14X10,3X1		
-	401234008F	JUNTA COBRE Ø14 X Ø10.3		
	⇌ 401234006	GUARNICAO COBRE 14X10,3X1 NF		
-	401250010	GASKET § 17,9X14,2X1,5		
-	402220000	O-RING 9,13X2,62		
-	402224000	O-RING 5,28X1,78		
-	4141134879	WATERMIXER		
	⇌ 407003010	WATERMIXER		
-	407004000	SPRING		
-	407502000	TUBE WATERMIXER		
-	407901002	WATERMIXER		
-	407904000	ECONOMIZER NF		
-	407905000	WATER MIXER TEFLON TUBE NF		
-	418941010	ANTI-UNDERTOW VALVE ASS.		
	⇌ 418911002	VALVULA ANTI-DEPRESSAO		
-	418939000	VACUM VALVE NF		
-	419947000	CONJ. DESCARGA CALD. RETA 1/8		
	⇌ 419076001	TAP BODY		
-	419947000	CONJ. DESCARGA CALD. RETA 1/8		
	⇌ 419076006	DISCHARGE TAP GROUP NF		
-	419088000	OBTURADOR. TORNEIR. DESCARGA		
	⇌ 419077000	RELIEF VALVE CAP		
-	419078001	BOILER DRAIN		
-	419078006	LONG BOILER DRAIN NF		
-	439007000	GASKET PRESS		
-	439033000	ROD		
-	439034000	TUBO VIDRO NIVEL		
-	465331000	U PLATE		
-	481361000	FILTRO INJETOR		
-	937108000F	BOCAL JET Ø 0,8		
	⇌ 491173005	NOZZLE 0.8 NF		
-	937108000F	BOCAL JET Ø 0,8		
	⇌ 491173006	JET 0,8MM.		
-	532501200R	FITTING 1/4 X 1/8		
	⇌ 532501200	FITTING 1/4 X 1/8		
-	532501200R	FITTING 1/4 X 1/8		
	⇌ 532501206	FITTING 1/4 X 1/8 NF		
-	532501800R	FITTING 1/8 X 1/8		
	⇌ 532501800	FITTING 1/8 X 1/8		
-	532501800R	FITTING 1/8 X 1/8		

Pos	Peça sobresselente	Descrição	Validade	Notas
	⇌ 532501806	CONNECTION		
-	533895200R	SOLENOID VALVE 220/240 V 50 HZ VITON 1/8		
	⇌ 533798310	SOLENOID VALVE U.L.		
-	533895100R	SOLENOID VALVE 24 V 50/60 VITON 1/8		
	⇌ 533798410	SOLENOID VALVE		
-	533896100R	SOLENOID VALVE 2G 24/60NF		
	⇌ 533896100	SOLENOID VALVE 2G 24/60NF		
-	533904900F	EV 2 VIAS NC 208-240 V 60 Hz VITON 1/8"		
	⇌ 533896200	SOLENOID VALVE 208-240/60 NF		
-	539000400	BALL		
-	542904040	NUT M4 S.S.		
-	590010040	FITTING 3/8 GAS		
-	590016010	CAP		
-	590018000	FITTING 1/2 GAS		
-	590021000	FITTING 3/8 GAS BRASS		
-	590021006	GAS COVER 3/8 LONG		
-	590037000	OLIVE		
-	590037008	OLIVE NF		
	⇌ 590037006	OLIVE NF		
-	590046000	OLIVE		
-	590046006	OLIVE NF		
-	594537010	BLIND NIPPLE 1/4 GAS ST. STEEL		
	⇌ 590086000	NIPPLES BLIND		
-	594537010	BLIND NIPPLE 1/4 GAS ST. STEEL		
	⇌ 590086006	BLIND NIPPLE		
-	590533008	NIPPLES DOUBLE 3/8X1/8		
	⇌ 590533000	NIPPLES DOUBLE 3/8X1/8		
-	590533008	NIPPLES DOUBLE 3/8X1/8		
	⇌ 590533006	CONNECTION		
-	590565008	NIPPLE		
	⇌ 590565000	NIPPLE		
-	590565008	NIPPLE		
	⇌ 590565006	NIPPLE 1/2 NF		
-	590566000	NIPPLE		
-	590566006	NIPPLE 3/8 NF		
-	590733000	WASHER 14X5X1		
-	591002007	NUT		
-	592036018	SPECIAL UNION RUV		
	⇌ 592036000	PIPE UNION		
-	592036018	SPECIAL UNION RUV		
	⇌ 592036006	SPECIAL UNION NF		

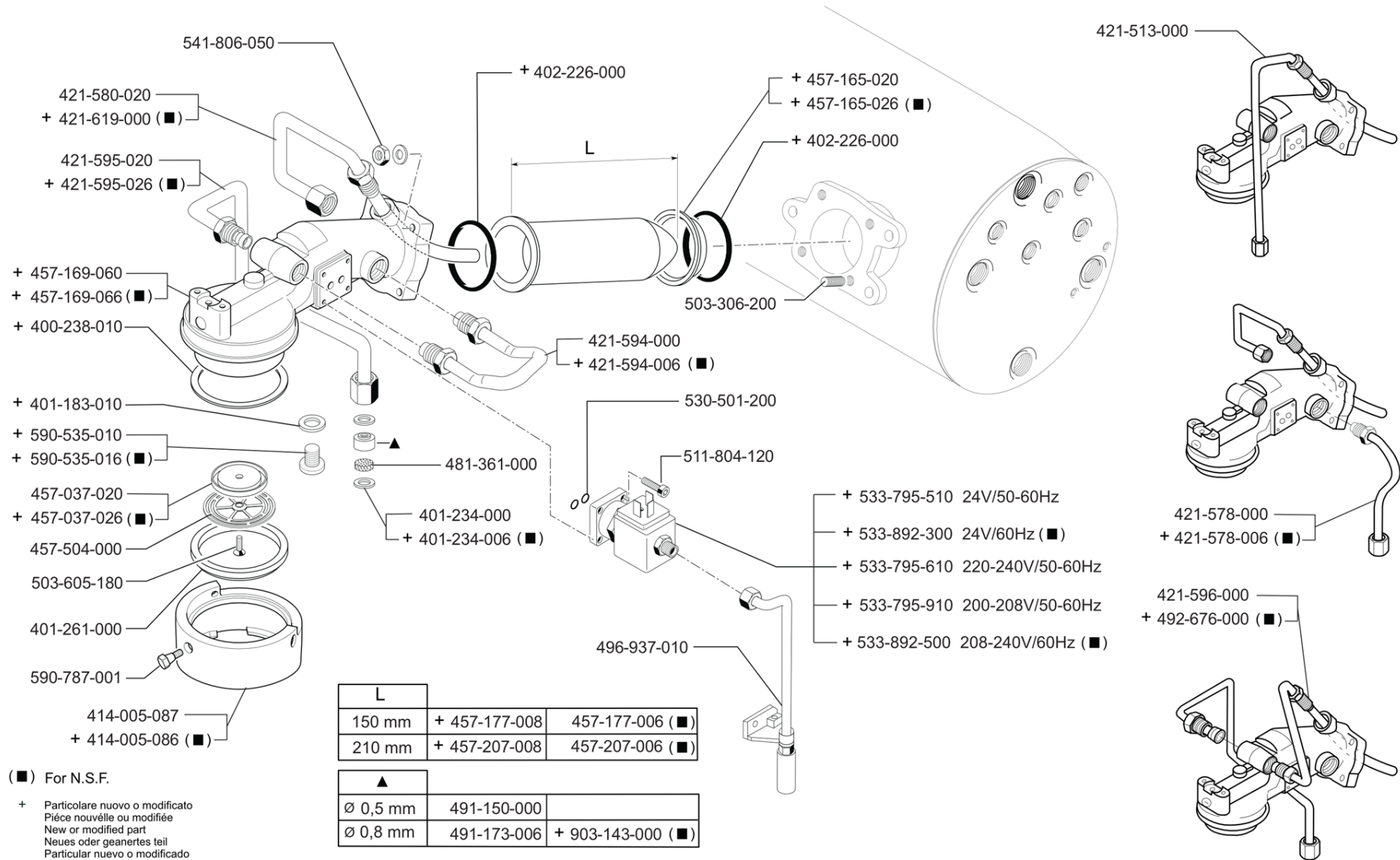


Pos	Peça sobresselente	Descrição	Validade	Notas
-	457163000	1 CUP FILTER		
-	457232000	FILTER 1 COFFEE		
-	457233000	FILTER 2 COFFEE		
-	457234000	DOUBLE CUPS FILTER		
-	457249010	1 CUP FILTER		
	⇌ 457249000	1 CUP FILTER		
-	457313000	ONE CUP FILTER		
-	458035020	2 CUPS FILTER		
-	458101000	ANEL ENGANCHAS-FILTRO		
-	458170000	1 COFFEE FILTER LEVER		
-	458171000	2 COFFEE FILTER LEVER		



(■) For N.S.F.

Pos	Peça sobresselente	Descrição	Validade	Notas
-	457895020	SPOUT DOUBLE SHORT		
	⇒ 2251091808	SPOUT DOUBLE SHORT		
-	400301000	GASKET		
-	4142011678	SPOUT HOLE CLOSING PLUG		
-	4162015073	SPOUT COVER		
-	457231000	3 WAY SPOUT BUSH		
-	457278000	TWO WAYS SPOUT PLATE		
-	457301000	ONE WAY SPOUT		
-	457302000	TWO WAYS SPOUT		
-	457303017	ONE WAY SPOUT		
-	457304007	TWO WAYS SPOUT		
-	457305007	FILTER HOLDER BODY		
-	457306000	SPOUT PROTECTION		
-	457307010	SPOUT PROTECTION		
-	457525007	3 WAYS SPOUT		
-	457551007	3 WAYS SPOUT THREADED		
-	457556020	FILTER HOLDER 1 WAY WITHOUT HANDLE		
-	457563010	ASS. COPPA 2 VIE		
	⇒ 457557020	FILTER HOLDER 2 WAYS WITHOUT HANDLE		
-	458035020	2 CUPS FILTER		
-	458092009	SPOUT 2 WAYS		
-	458102009	SPOUT 1 WAY		
-	457408007F	PORTA-FILTRO CROMADO NSF		
	⇒ 458159006	FILTER HOLDER		
-	458159027	FILTER HOLDER TYPE L		
	⇒ 458159007	FILTER HOLDER TYPE L		
-	457358017	BECCO 1 VIA (E)		
	⇒ 4822130117	SPOUT 1 CUP FOREIGN		
-	503405160	CROSS-SLOTTED SCREW		
-	503505100	S.S. TCTC 5X10 SCREW		
-	512608060	SCREW		
-	537023500	3 WAYS FILTER HOLDER		
-	562205000	WASHER		



Pos	Peça sobresselente	Descrição	Validade	Notas
-	402274000	GASKET		
	⇌ 400238010	GASKET		
-	401183010	GASKET 22X17X1,5		
-	401234000	GUARNICAO COBRE 14X10,3X1		
-	401234008F	JUNTA COBRE Ø14 X Ø10.3		
	⇌ 401234006	GUARNICAO COBRE 14X10,3X1 NF		
-	401261010	GUARNICAO CAMPANA		
	⇌ 401261000	GUARNICAO CAMPANA		
-	402226000	O-RING 50,39X3,53		
-	414005087	CAMPANA		
	⇌ 414005086	FILTER HOLDER SUPPORT NF		
-	414005087	CAMPANA		
-	421513020	TUBO CARGA CART.CURTO		
	⇌ 421513000	DELIVERY GROUP FEED PIPE C		
-	421578003F	CONJ.TUBO COLET. CARGA-ENTRADA GR. RUV		
	⇌ 421578000	INLET PIPE ASSEMBLY		
-	421578008	COLLECTOR PIPE		
	⇌ 421578006	COLLECTOR PIPE		
-	947557020F	TUBO SAÍDA GRUPO-CAR.CART.CURTA		
	⇌ 421580020	VALVE BLOCK EXIT PIPE		
-	913535033F	CONJ. SEGUNDO ARREFEC. GRUPO		
	⇌ 421594000	IN-OUT PIPE ASSEMBLY		
-	913535028	COOLING HOSE NF		
	⇌ 421594006	COOLING HOSE NF		
-	421595020	INLET GROUP PIPE		
-	421595026	GROUP SUPPLY TUBE		
-	421596000	DELIVERY GROUP FEED PIPE		
-	421619020	CONJ.TUB.SAÍDA GR. CARGA CART. CURTO NSF		
	⇌ 421619000	VALVE BLOCK EXIT PIPE NF		
-	457037048	SHOWER DISK		
	⇌ 457037020	SHOWER DISK		
-	457400008F	DISCO DUCHE NSF		
	⇌ 457037026	BRASS DISC NF		
-	457165028	HEAT EXCHANGER RING		
	⇌ 457165020	HEAT EXCHANGER RING		
-	457401008F	ANEL CARTUCHO NSF		
	⇌ 457165026	HEAT EXCHANGER RING NF		
-	957826000	GRUPO C/BUJÃO		
	⇌ 457169060	GROUP BODY - C		
-	957827000	GRUPO M39 C/BUJÃO NSF		
	⇌ 457169066	GROUP BODY - C NF		
-	457177005	CARTRIDGE NSF-USA-JPN mm15		
	⇌ 457177006	CARTRIDGE		

Pos	Peça sobresselente	Descrição	Validade	Notas
-	457177002	HEAT EXCHANGE		
	⇌ 457177008	HEAT EXCHANGE		
-	457207005	HEAT EXCHANGER NSF-USA-JPNmm21		
	⇌ 457207006	HEAT EXCHANGER		
-	457207002	HEAT EXCHANGER		
	⇌ 457207008	HEAT EXCHANGER		
-	457504000	DUCHA		
-	481361000	FILTRO INJETOR		
-	491151000	NOZZLE § 0,5MM INOX		
	⇌ 491150000	INJETOR DE 0,5		
-	937108000F	BOCAL JET Ø 0,8		
	⇌ 491173006	JET 0,8MM.		
-	492676000	DELIVERY GROUP FEED PIPE NF		
-	496937010	GROUP SOLENOID DRAIN PIPE		
-	503306200	M6X20 BOLD		
-	503605180	5X18 TSV SCREW		
-	511804120	S.S. M4X12 VTCE SCREW		
-	530501200	GUARNICAO HOR 2025		
-	533902900F	EV 3VIAS BASE 14,5 BAR 24V 50/60Hz		
	⇌ 533795510	SOLENOID VALVE		
-	533894600R	SOLENOID VALVE		
	⇌ 533795610	SOLENOID VALVE		
-	533795910R	SOLENOID VALVE		
	⇌ 533795910	SOLENOID VALVE		
-	533892300R	SOLENOID VALVE		
	⇌ 533892300	SOLENOID VALVE		
-	533892500R	SOLENOID VALVE		
	⇌ 533892500	SOLENOID VALVE		
-	541806050	NUT M6 S.S.		
-	457364000	PLUG 3/8		
	⇌ 590535010	PLUG 3/8		
-	457364000	PLUG 3/8		
	⇌ 590535016	PLUG 3/8 NF		
-	590787001	SCREW M6 COFFEE CONTAINER		
-	937108000F	BOCAL JET Ø 0,8		
	⇌ 903143000	JET 0,8MM. INOX		

MAQUINA DE CAFE
MÁQUINA DE CAFÉ

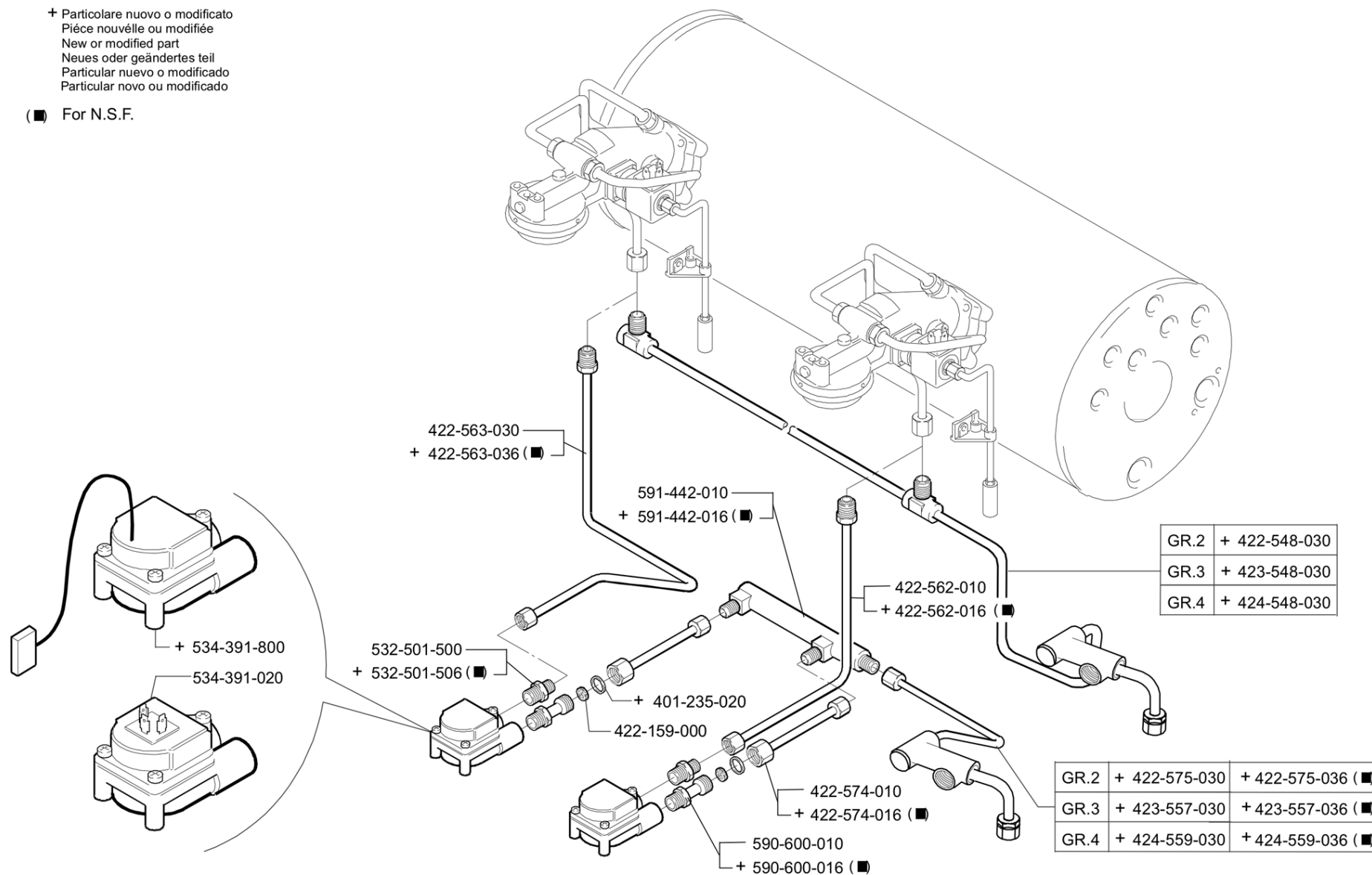
COFFEE MACHINE
KAFFEEMASCHINE

MACCHINA PER CAFFE
MACHINE A CAFE



+ Particolare nuovo o modificato
Pièce nouvelle ou modifiée
New or modified part
Neues oder geändertes teil
Particular nuevo o modificado
Particular novo ou modificado

(■) For N.S.F.



ALIMENTACION GRUPOS
ALIMENTAÇÃO GRUPOS

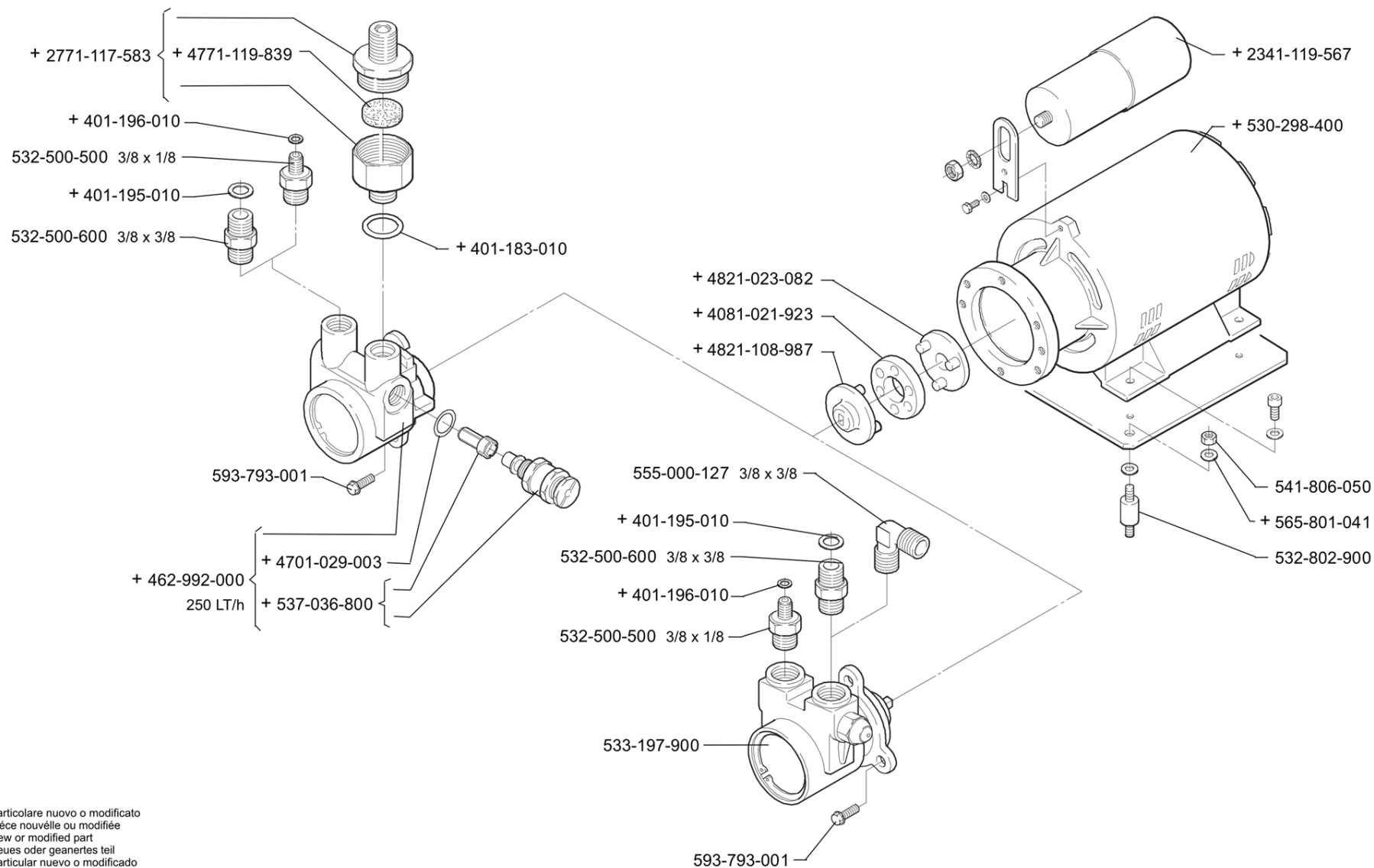
GROUP FEEDING
GRUPPEN SPEISUNG

ALIMENTAZIONE GRUPPI
ALIMENTATION GROUPES

ED.
AUSGABE 01-08

TAB. AV-02

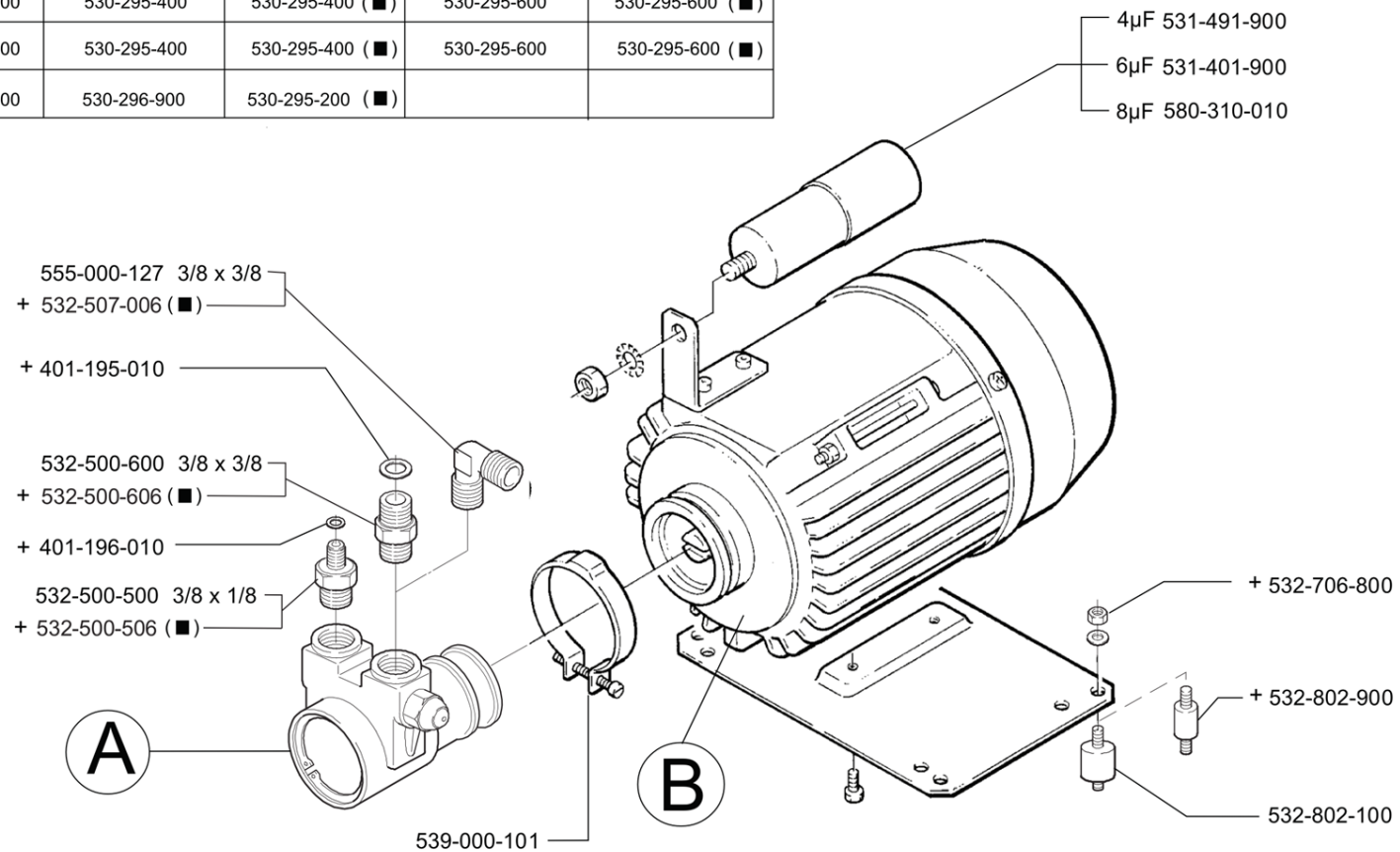
Pos	Peça sobresselente	Descrição	Validade	Notas
-	401235020	GASKET 11X6,5X1,5		
-	422159000	FLOW METER FILTER		
-	422548030	MANIFOLD		
-	422562010	FLOWMETER OUTLET PIPE		
-	422562018	FLOWMETER OUTLET PIPE NF		
	⇌ 422562016	FLOWMETER OUTLET PIPE NF		
-	422563030	LEFT FLOWMETER OUTLET PIPE		
-	422563038	LEFT FLOWMETER OUTLET PIPE NF		
	⇌ 422563036	LEFT FLOWMETER OUTLET PIPE NF		
-	422574010	FLOWMETER INLET PIPE		
-	422574016	FLOWMETER INLET PIPE NF		
-	422575030	MANIFOLD		
-	422575036	MANIFOLD NF		
-	423548030	MANIFOLD		
-	423557030	MANIFOLD		
-	436535018	MANIFOLD DT/3 NF		
	⇌ 423557036	MANIFOLD NF		
-	424548030	MANIFOLD		
-	437537010	MANIFOLD DT/4		
	⇌ 424559030	MANIFOLD		
-	424559036	MANIFOLD NF		
-	532501500R	STRAIGHT PIPE		
	⇌ 532501500	STRAIGHT PIPE		
-	532501500R	STRAIGHT PIPE		
	⇌ 532501506	CONNECTION		
-	534392400	FLOWMETER NOZZLE 1MM		
	⇌ 534391020	CONTADOR VOLUM. DOSATRON		
-	534393100	FLOWMETER WITH ADAPTOR		
	⇌ 534391800	WIRED FLOWMETER		
-	590600018	NIPPLES FLOWMETER		
	⇌ 590600010	NIPPLES FLOWMETER		
-	590600018	NIPPLES FLOWMETER		
	⇌ 590600016	NIPPLES FLOWMETER NF		
-	591442010	UNION		
-	591442016	UNION NF		



+ Particolare nuovo o modificato
Pièce nouvelle ou modifiée
New or modified part
Neues oder geändertes teil
Particular nuevo o modificado
Peça nova ou modificada

Pos	Peça sobresselente	Descrição	Validade	Notas
-	531492400	CAPACITOR 10MF		
	⇌ 2341119567	CONDENSER 10MF		
-	925783010	PUMP FILTER		
	⇌ 2771117583	PUMP FILTER		
-	401183010	GASKET 22X17X1,5		
-	401195010	GASKET 14,5X10,2X1,5		
-	401196010	GASKET 8,5X4,5X1,5		
-	4081021923	RING		
-	533180010	BOMBA VOLUMÉTRICA 180 L/h INOX. C/ FILTRO		
	⇌ 462992000	VOLUMETRIC PUMP 250LT/H		
-	4701029003	GASKET		
-	4771119839	PUMP INLET FILTER		
-	4821023082	MOTOR JOINT		
-	4821108987	PUMP JOINT		
-	2441133416	PUMP 220/50 HORIZ. MOTOR UL		
	⇌ 530298400	PUMP 220-240V/50-60 HORIZ. MOTOR		
-	532500500R	FITTING 6-3/8 NPT		
	⇌ 532500500	FITTING 6-3/8 NPT		
-	532500600R	UNION		
	⇌ 532500600	UNION		
-	532802900	VIBRATION DUMPING		
-	533180010	BOMBA VOLUMÉTRICA 180 L/h INOX. C/ FILTRO		
	⇌ 533197900	VOLUMETRIC PUMP WITH FLANGE		
-	537036800	BY-PASS WITH VALVE		
-	541806050	NUT M6 S.S.		
-	555000127R	ELBOW UNION		
	⇌ 555000127	ELBOW UNION		
-	565801041	WASHER 6,7		
-	593793001	SCREW M6 X 16 WITH PROFILE		

A			B			
			200-240 V / 50-60 Hz	208-240 V / 50-60 Hz	110-120 V / 50-60 Hz	110-120 V / 60 Hz
CO 1505 BF		533-197-300	530-295-400	530-295-400 (■)	530-295-600	530-295-600 (■)
CO 1305 BF		533-197-100	530-295-400	530-295-400 (■)	530-295-600	530-295-600 (■)
CO5 1309 BF		533-196-900	530-296-900	530-295-200 (■)		



(■) For N.S.F.

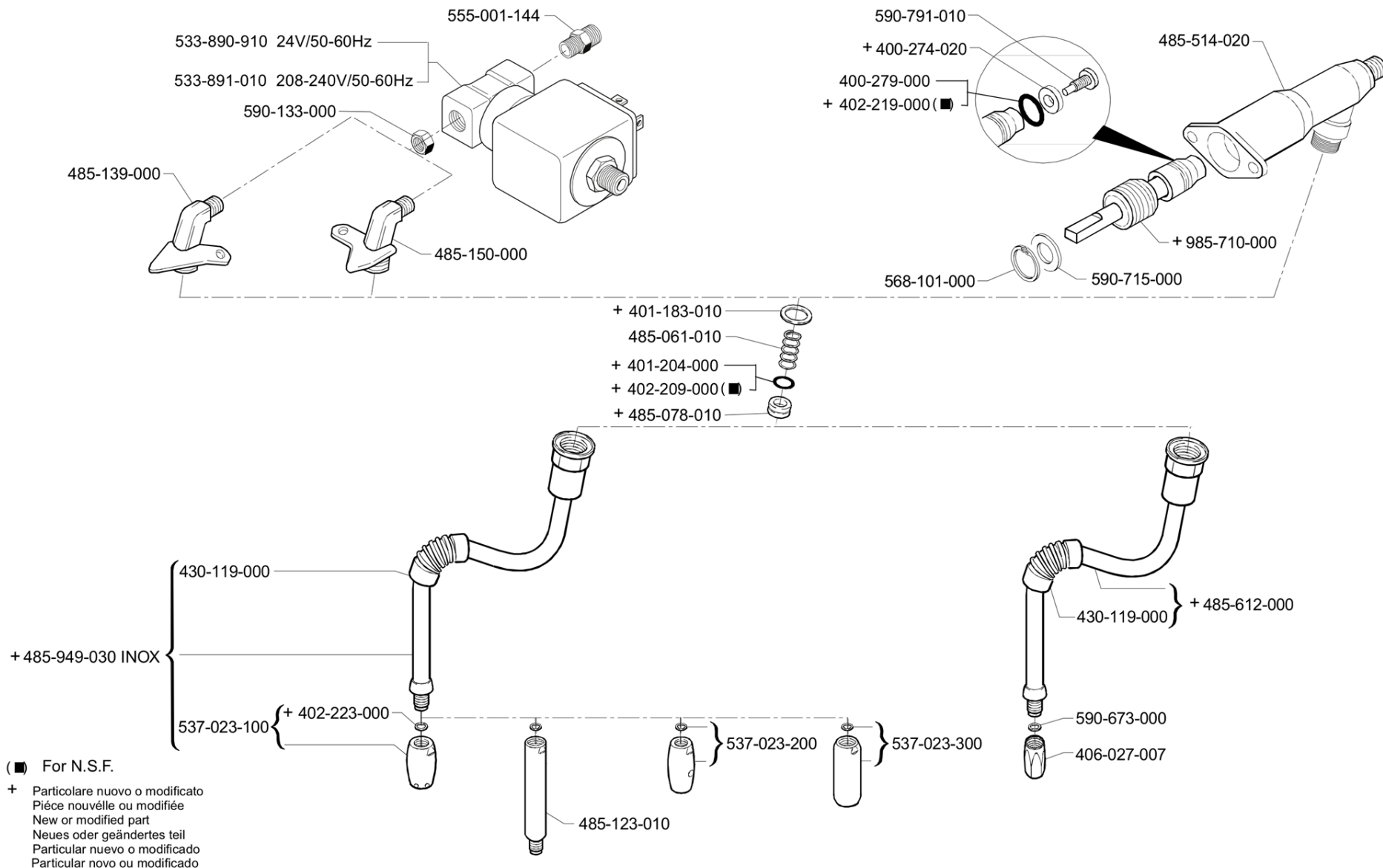
+ Particolare nuovo o modificato
Pièce nouvelle ou modifiée
New or modified part
Neues oder geändertes Teil
Particular nuevo o modificado
Peça nova ou modificada

Pos	Peça sobresselente	Descrição	Validade	Notas
-	401195010	GASKET 14,5X10,2X1,5		
-	401196010	GASKET 8,5X4,5X1,5		
-	530295200	220V-240V/50-60HZ		
-	530295400	MOTOR 220-240V/50 208-240V		
-	530295600	POMP MOTOR		
-	530296900	MOTOR PUMP 220-240V/50-60HZ		
-	531401900	6,3 MF CONDENSER		
-	531491900	CAPACITOR 4MF		
-	532500500R	FITTING 6-3/8 NPT		
	⇌ 532500500	FITTING 6-3/8 NPT		
-	532500500R	FITTING 6-3/8 NPT		
	⇌ 532500506	FITTING 6-3/8 NPT NF		
-	532500600R	UNION		
	⇌ 532500600	UNION		
-	532500600R	UNION		
	⇌ 532500606	UNION 10-3/8 NF		
-	555000127R	ELBOW UNION		
	⇌ 532507006	ELBOW UNION		
-	532706800	S.S. M6 AUTOM. NUT		
-	532802100	VIBRATION DUMPING ø20X20		
-	532802900	VIBRATION DUMPING		
-	533180100	BOMBA VOLUMÉTRICA 120 L/h INOX. C/ FILTRO		
	⇌ 533196900	VOLUMETRIC PUMP WITH FILTER		
-	533180100	BOMBA VOLUMÉTRICA 120 L/h INOX. C/ FILTRO		
	⇌ 533197100	VOLUMETRIC PUMP		
-	533180200	VOLUMETRIC PUMP INOX 100 L/H		
	⇌ 533197300	VOLUMETRIC PUMP		
-	539000101	CLIPS M8		
-	555000127R	ELBOW UNION		
	⇌ 555000127	ELBOW UNION		
-	580310010	CONDENSER 8MF 500V		

MAQUINA DE CAFE
MÁQUINA DE CAFÉ

COFFEE MACHINE
KAFFEEMASCHINE

MACCHINA PER CAFFE
MACHINE A CAFE



GRIFO VAPOR
TORNEIRA DO VAPOR

STEAMTAPS
DAMPF-HÄHNE

RUBINETTI VAPORE
ROBINETS VAPEUR

ED.
AUSGABE 01-08

TAB. AV-21

Pos	Peça sobresselente	Descrição	Validade	Notas
-	400274020	GASKET TAP		
-	400279000	GUARNICAO HOR 113		
-	401183010	GASKET 22X17X1,5		
-	401204000	GASKET		
-	402209000	O-RING GASKET 10,82X1,78 NF		
-	402219000	O-RING 10,78X2,62 NF		
-	402223000	O-RING 7,65X1,78		
-	406027007	BULBO VAPOR		
-	430119010	SLEEVE		
	⇌ 430119000	MANIFOLD		
-	485061010	STAIN LESS STEEL SPRING		
-	485078010	GASKET		
-	485123010	S/S STEAM PIPE EXTENSION		
-	485139008	UNION		
	⇌ 485139000	UNION		
-	485150000	ARTICULATED STEAM UNION		
-	485514050F	STEAM TAP BODY		
	⇌ 485514020	STEAM TAP BODY		
-	485612010	STEAM PIPE WITH PROTECTION		
	⇌ 485612000	STEAM PIPE WITH PROTECTION		
-	485949050	ST. STEEL STEAM TUBE W/ST. STEEL BULB		
	⇌ 485949030	STAINLESS STEEL STEAM WAND		
-	533890910R	SOLENOID VALVE 3R ø3 1/4		
	⇌ 533890910	SOLENOID VALVE 3R ø3 1/4		
-	533891010R	SOLENOID VALVE 3Rø3 1/4 208-240/60		
	⇌ 533891010	SOLENOID VALVE 3Rø3 1/4 208-240/60		
-	537023100	STEAM NOZZLE		
-	537023200	STEAM NOZZLE AUTOM. INOX		
-	537023300	S/S STEAM BULB		
-	555001144R	FITTING DOUBLE 1/4-1/4		
	⇌ 555001144	FITTING DOUBLE 1/4-1/4		
-	568101000	RING SEEGER		
-	590133000	COUNTER NUT 1/8		
-	590673000	WASHER 8X5X0,5		
-	590715000	WASHER 22,15 X 1,2		
-	590791010	SCREW		
-	485910020F	CONJ. HASTE TORNEIRA AUT.		
	⇌ 985710000	STEM COMPL.		

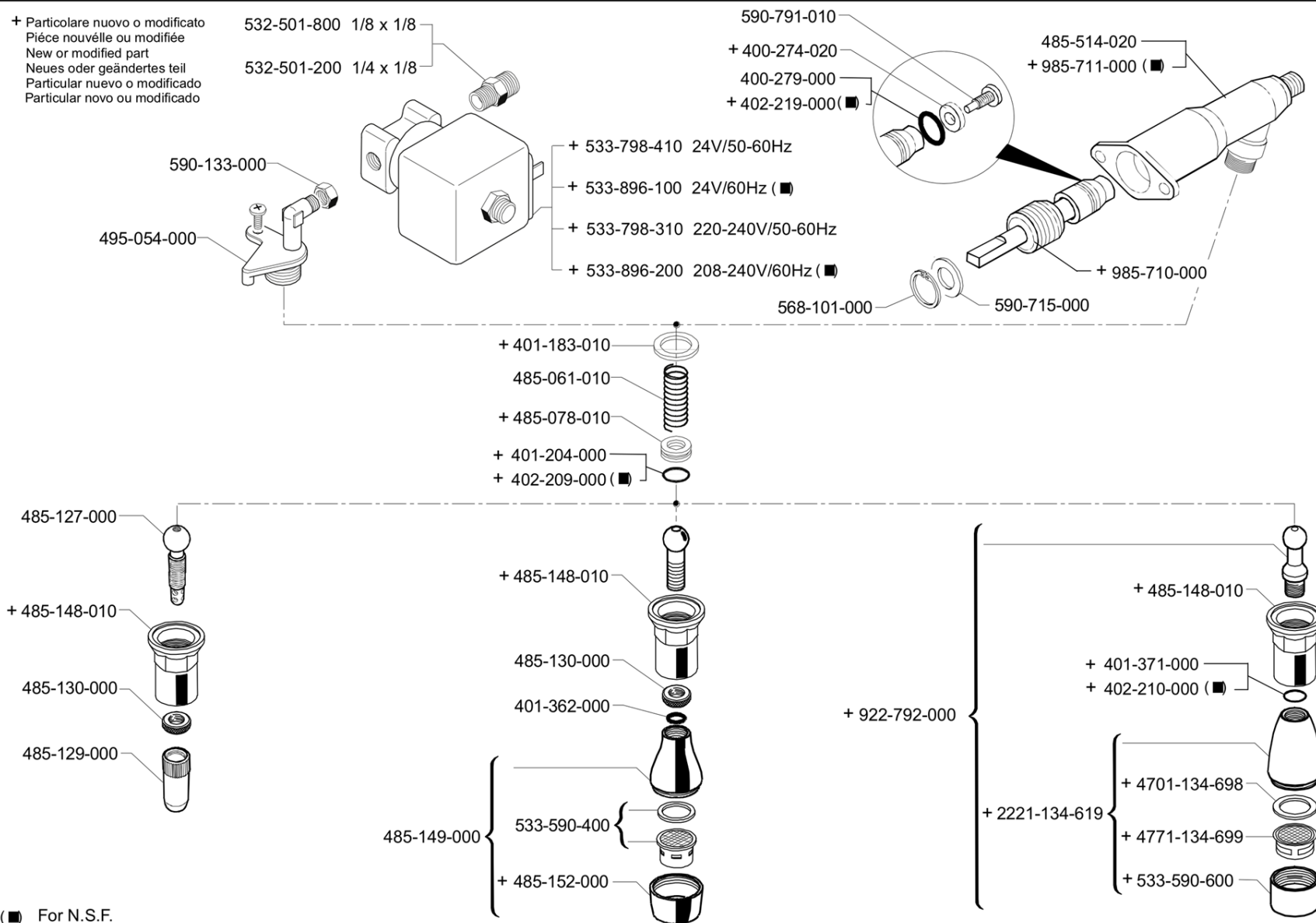
MAQUINA DE CAFE
MÁQUINA DE CAFÉ

COFFEE MACHINE
KAFFEEMASCHINE

MACCHINA PER CAFFE
MACHINE A CAFE



+ Particolare nuovo o modificato
Pièce nouvelle ou modifiée
New or modified part
Neues oder geändertes teil
Particular nuevo o modificado
Particular novo ou modificado



GRIFO DE AGUA
TORNEIRA ÁGUA

WATER TAPS
WASSER-HÄHNE

RUBINETTI ACQUA
ROBINETS EAU

ED.
AUSGABE 01-08

TAB. AV-22

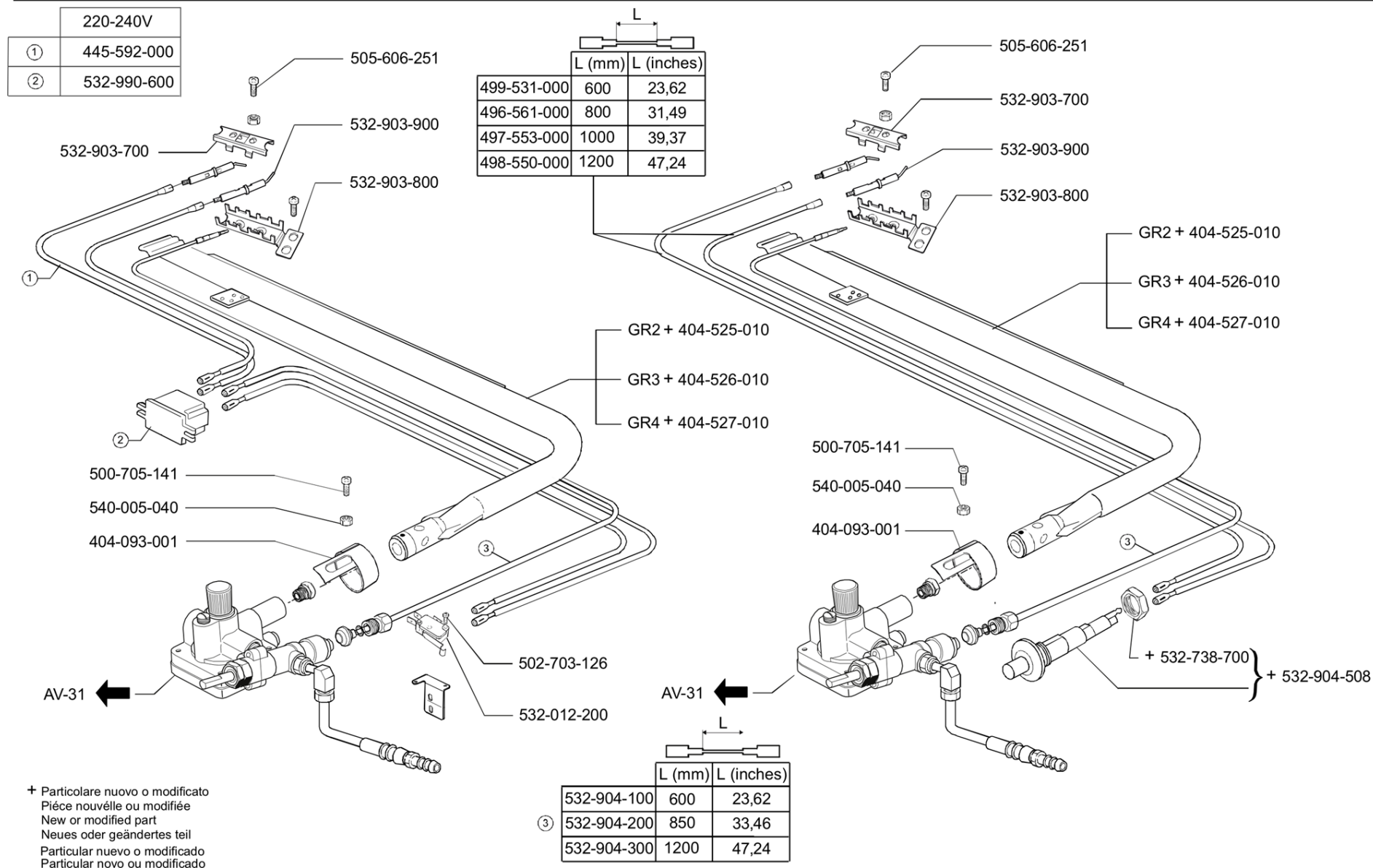
Pos	Peça sobresselente	Descrição	Validade	Notas
-	985717000	WATER WAND		
	⇌ 2221134619	WATER WAND		
-	400274020	GASKET TAP		
-	400279000	GUARNICAO HOR 113		
-	401183010	GASKET 22X17X1,5		
-	401204000	GASKET		
-	401362000	O-RING 10,82 X 1,78		
-	401371000	GASKET 6,75 X 1,78		
-	402209000	O-RING GASKET 10,82X1,78 NF		
-	402210000	O-RING GASKET 6,75 X 1,78 NF		
-	402219000	O-RING 10,78X2,62 NF		
-	402320000F	JUNTA 21X15X2 NSF		
	⇌ 4701134698	GASKET		
-	532305000	FILTER		
	⇌ 4771134699	FILTER		
-	485061010	STAIN LESS STEEL SPRING		
-	485078010	GASKET		
-	485127000	HOT WATER DIFFUSER		
-	485129000	HOT WATER OUTLET PIPE		
-	485130000	S.S. RING		
-	485148010	RING NUT		
-	936960020F	CONJUNTO LANÇA DE ÁGUA C/CALOTA PLÁST.		
	⇌ 485149000	HOT WATER SPOUT		
-	485152000	NUT		
-	485514050F	STEAM TAP BODY		
	⇌ 485514020	STEAM TAP BODY		
-	495054008	JET BREAKER UNION		
	⇌ 495054000	JET BREAKER UNION		
-	532501200R	FITTING 1/4 X 1/8		
	⇌ 532501200	FITTING 1/4 X 1/8		
-	532501800R	FITTING 1/8 X 1/8		
	⇌ 532501800	FITTING 1/8 X 1/8		
-	533590410	DIFFUSER FILTER		
	⇌ 533590400	DIFFUSER FILTER		
-	985716020F	QUEBRA-JATO M22X1		
	⇌ 533590600	JET BREAKER M22X1 NF		
-	533895200R	SOLENOID VALVE 220/240 V 50 HZ VITON 1/8		
	⇌ 533798310	SOLENOID VALVE U.L.		
-	533895100R	SOLENOID VALVE 24 V 50/60 VITON 1/8		
	⇌ 533798410	SOLENOID VALVE		
-	533896100R	SOLENOID VALVE 2G 24/60NF		
	⇌ 533896100	SOLENOID VALVE 2G 24/60NF		
-	533904900F	EV 2 VIAS NC 208-240 V 60 Hz VITON 1/8"		

Pos	Peça sobresselente	Descrição	Validade	Notas
	⇒ 533896200	SOLENOID VALVE 208-240/60 NF		
-	568101000	RING SEEGER		
-	590133000	COUNTER NUT 1/8		
-	590715000	WASHER 22,15 X 1,2		
-	590791010	SCREW		
-	936960020F	CONJUNTO LANÇA DE ÁGUA C/CALOTA PLÁST.		
	⇒ 922792000	WATER SPOUT STAIN LESS STEEL		
-	485910020F	CONJ. HASTE TORNEIRA AUT.		
	⇒ 985710000	STEM COMPL.		
-	485514050F	STEAM TAP BODY		
	⇒ 985711000	STEAM TAP BODY NF		

MAQUINA DE CAFE
MÁQUINA DE CAFÉ

COFFEE MACHINE
KAFFEEMASCHINE

MACCHINA PER CAFFE
MACHINE A CAFE



INSTALACION DE CALENTAMIENTO A GAS
INSTALAÇÃO DE AQUECIMENTO A GAS

GAS HEATING SYSTEM
GASHEIZUNGSANLAGEN

IMPIANTO DI RISCALDAMENTO A GAS
INSTALLATION DE CHAUFFAGE GAZ

ED.
AUSGABE 01-08

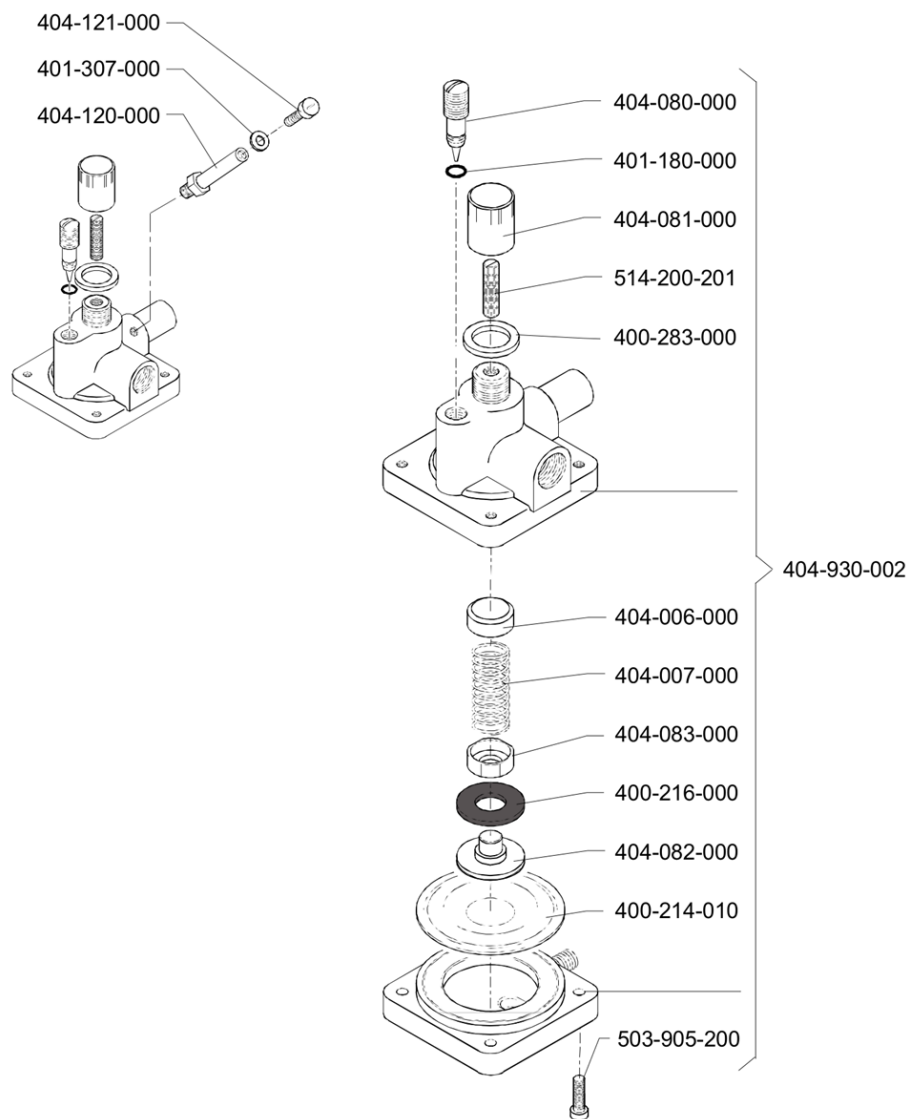
TAB. AV-30

Pos	Peça sobresselente	Descrição	Validade	Notas
-	404093001	SLIDER		
-	404525010	2 GROUPS BURNER		
-	404526010	3 GROUPS BURNER		
-	404527010	4 GROUPS BURNER		
-	445592000	WIRING		
-	496561000	PIEZOELECTRIC CABLES		
-	497553000	CABLE		
-	498550000	PIEZOELECTRIC CABLES		
-	499531000	PIEZOELECTRIC CABLES		
-	500705141	CROSS-SLOTTED SCREW		
-	502703126	SCREW T.C. T.CR. M3 X 12		
-	505606251	SCREW		
-	532012200	GAS STARTER MICRO SWITCH		
-	532738700	NUT		
-	532905501	PLATE		
	⇒ 532903700	PLATE		
-	532905601	BRACKET		
	⇒ 532903800	BRACKET		
-	532903900	ELECTRODE		
-	532904100	THERMOCOUPLE MM 600		
-	532904200	THERMOCOUPLE MM 850		
-	532904300	THERMOCOUPLE MM 1200		
-	532904500	PIEZOELECTRIC LIGHTER		
	⇒ 532904508	PIEZOELECTRIC LIGHTER		
-	532990600	220-240V GAS START GENERATOR		
-	540005040	S.S. M5 NUT		

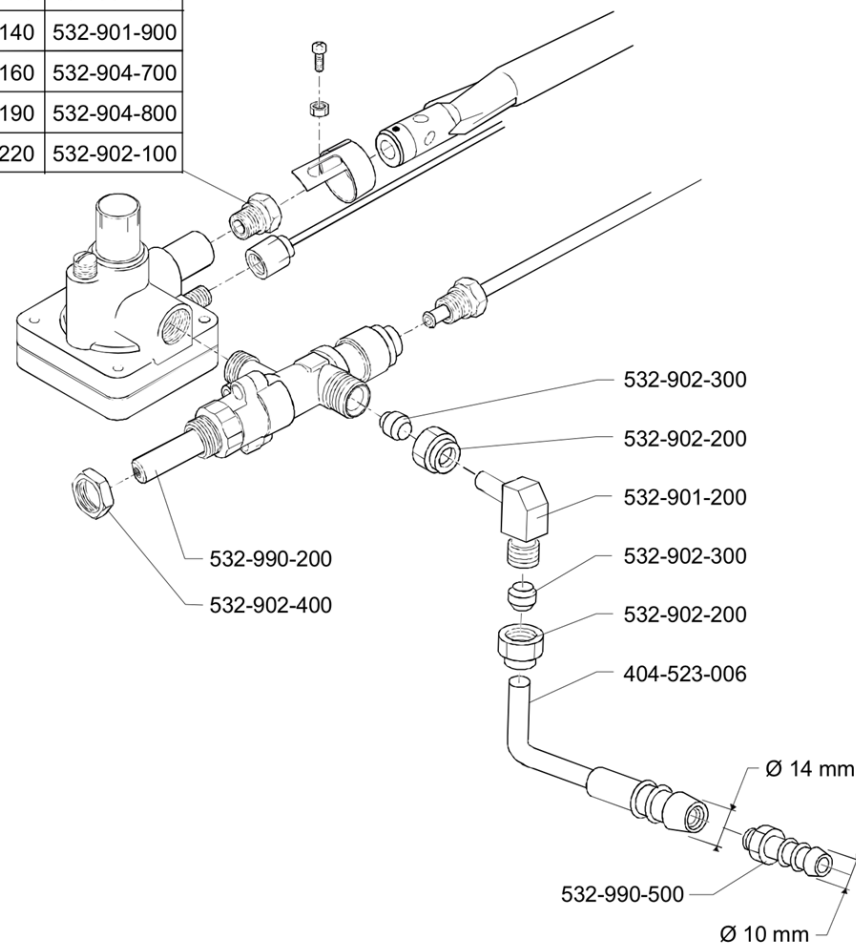
MAQUINA DE CAFE
MÁQUINA DE CAFÉ

COFFEE MACHINE
KAFFEEMASCHINE

MACCHINA PER CAFFE
MACHINE A CAFE



50	532-901-300
70	532-901-400
80	532-901-500
90	532-904-600
100	532-901-600
120	532-901-800
140	532-901-900
160	532-904-700
190	532-904-800
220	532-902-100



INSTALACION DE CALENTAMIENTO A GAS
INSTALAÇÃO DE AQUECIMENTO A GAS

GAS HEATING SYSTEM
GASHEIZUNGSANLAGEN

IMPIANTO DI RISCALDAMENTO A GAS
INSTALLATION DE CHAUFFAGE GAZ

ED.
AUSGABE 01-08

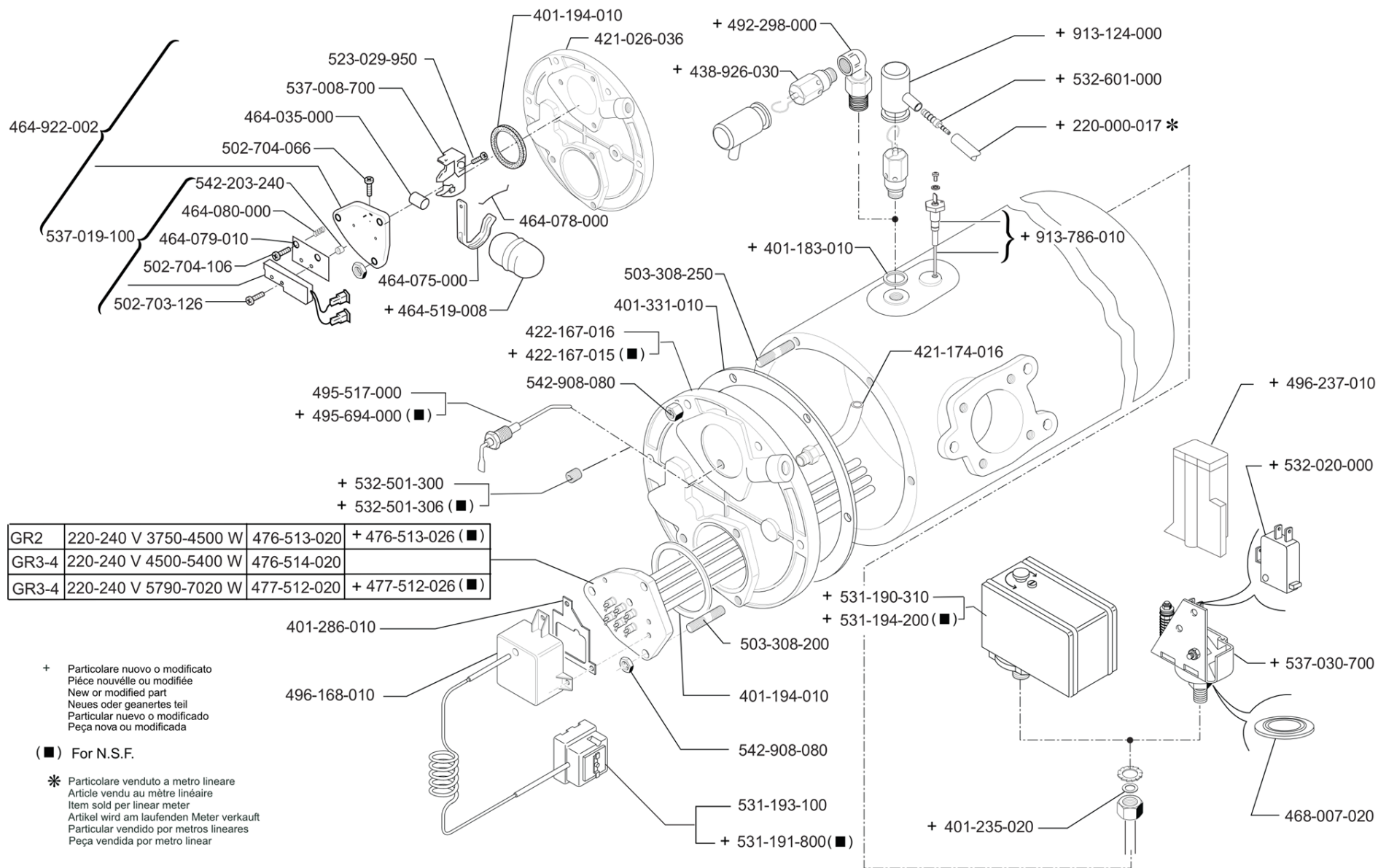
TAB. AV-31

Pos	Peça sobresselente	Descrição	Validade	Notas
-	400214010	MEMBRANE		
-	400216000	GASKET LOWER BUSH		
-	400283000	GASKET 18X12X12		
-	401180000	O RING 2,90X1,78		
-	401307000	GASKET		
-	404006000	UPPER BUSH		
-	404007000	SPRING		
-	404080000	SETTING SCREW		
-	404081000	COVER		
-	404082000	PIN		
-	404083000	LOWER BUSH		
-	404120000	UNION		
-	404121000	SCREW PLUG		
-	404523006	HOSE FITTING		
-	404930002	GAS SELF-REGULATOR		
-	503905200	SCREW		
-	514200201	SCREW M5 X 20		
-	532901200	ELBOW UNION		
-	532901300	GAS NOZZLE OF 50		
-	532901400	GAS INJECTOR FROM 70		
-	532901500	GAS NOZZLE OF 80		
-	532901600	GAS ENJECTOR FROM 100		
-	532901800	GAS ENJECTOR FROM 120		
-	532901900	GAS NOZZLE OF 140		
-	532902100	GAS NOZZLE OF 220		
-	532902200	NUT		
-	532902300	BCONE RING		
-	532902400	NUT M13X1		
-	532904600	GAS NOZZLE OF 90		
-	532904700	GAS NOZZLE OF 160		
-	532904800	GAS NOZZLE OF 190		
-	532990200	GAS TAP		
-	532990500	HODE FITTING		

MAQUINA DE CAFE
MÁQUINA DE CAFÉ

COFFEE MACHINE
KAFFEE MASCHINE

MACCHINA PER CAFFÈ
MACHINE A CAFE



EQUIPO DE CALDERA
EQUIPAMENTO DA CALDEIRA

BOILER EQUIPMENT
KESSEL-AUS RÜSTUNG

EQUIPAGGIAMENTO CALDAIA
EQUIPEMENT CHAUDIERE

ED.
AUSGABE 01-08

TAB. AV-32

Pos	Peça sobresselente	Descrição	Validade	Notas
-	220000017	SILICONE PIPE D 10X15		
-	401183010	GASKET 22X17X1,5		
-	401194010	GASKET BOILER FLANGE		
-	401235020	GASKET 11X6,5X1,5		
-	401286010	GASKET PROTECTION HEATINGELEMENT		
-	401331010	GASKET COVER BOILER		
-	421026038	BOILER COVER		
	⇌ 421026036	BOILER COVER		
-	421174016	STEAM PIPE		
-	422167015	BOILER COVER NF		
-	422167016	BOILER COVER		
-	438926030	SAFETY VALVE 2,0		
-	464035000	MAGNET		
-	464075000	FLOAT HOUSING		
-	464078000	CLIP		
-	464079010	SENSOR PLATE		
-	464080000	SPRING		
-	464519008	FLOAT		
-	537058100	CONJ. REGULADOR DE NÍVEL MAGNÉTICO		
	⇌ 464922002	AUTONIVEL MAGNETICO		
-	468007020	PRESSURE-STAT MEMBRANE		
-	476513030	220-240V 3750-4500W HEATING ELEMENT		
	⇌ 476513020	220-240V 3750-4500W HEATING ELEMENT		
-	476513038	220-240V 3750-4500W HEATING ELEMENT NF		
	⇌ 476513026	220-240V 3750-4500W HEATING ELEMENT NF		
-	476514030	HEATING ELEMENT 4500W-220V 5400W-240V		
	⇌ 476514020	HEATING ELEMENT 4500W-220V 5400W-240V		
-	477512030	220-240V 5790-7020W HEATING ELEMENT		
	⇌ 477512020	220-240V 5790-7020W HEATING ELEMENT		
-	477512038	220-240V 5790-7020W HEATING ELEMENT NF		
	⇌ 477512026	220-240V 5790-7020W HEATING ELEMENT NF		
-	492298018	ELBOW FITTING VALVE 3/8F -3/8M RUVECO		
	⇌ 492298000	SAFETY VALVE UNION		
-	495694000	PROBE		
	⇌ 495517000	PROBE		
-	495694000	PROBE		
-	496168010	CONNECTOR PROTECTION		
-	496237010	PRESSOSTAT PROTECTION		
-	502703126	SCREW T.C. T.CR. M3 X 12		
-	502704066	4X6 TCTC S.S. SCREW		
-	502704106	4X10 TCTC S.S. SCREW		

Pos	Peça sobresselente	Descrição	Validade	Notas
-	503308200	M8X20 BOLD		
-	503308250	S.S. M8X25 BOLD		
-	523029950	SCREW AUTO.T.C.CR.2, 9X9, 5 STAINLESS		
-	531190310	PRESSOSTAT		
-	531191800	SAFETY THERMOSTAT U.L.		
-	531193100	SAFETY THERMOSTAT		
-	531190310	PRESSOSTAT		
	⇒ 531194200	PRESSURE-STAT UL		
-	532020000	MICROSWITCH		
-	532501300R	SCREW SO-40371-1/8		
	⇒ 532501300	SCREW SO-40371-1/8		
-	532501300R	SCREW SO-40371-1/8		
	⇒ 532501306	SCREW PLUG NF		
-	532601000	HOSE ADAPTOR		
-	537008700	COMPENSATOR		
-	537019100	CASING AUTO WATER LEVEL SYSTEM		
-	537030710	PRESSOSTATO MEMBRANA 1,45		
	⇒ 537030700	PRESSURE-STAT		
-	542203240	STAINLESS STEEL M3 NUT		
-	542908080	NUT M8		
-	913124010	SAFETY VALVE PROTECTION		
	⇒ 913124000	SAFETY VALVE PROTECTION		
-	913786010	LEVEL PROBE L=89MM		

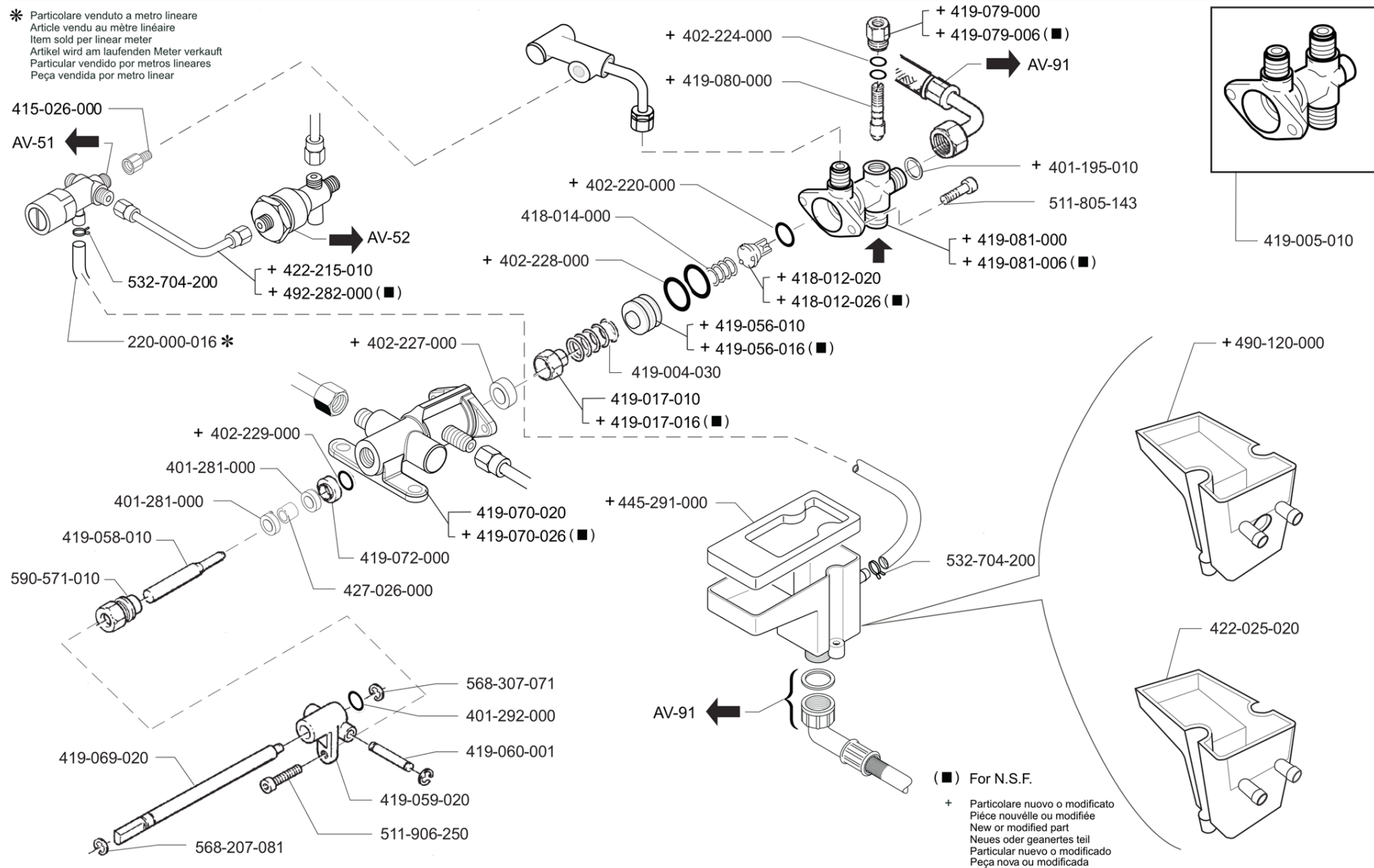
MAQUINA DE CAFE
MÁQUINA DE CAFÉ

COFFEE MACHINE
KAFFEE MASCHINE

MACCHINA PER CAFFÈ
MACHINE A CAFÉ



* Particolare venduto a metro lineare
Article vendu au mètre linéaire
Item sold per linear meter
Artikel wird am laufenden Meter verkauft
Particular vendido por metros lineares
Peça vendida por metro linear



GRIFO DE ALIMENTACION
TORNEIRA DA ALIMENTAÇÃO

FEE DING TAP
SPEISE HAHN

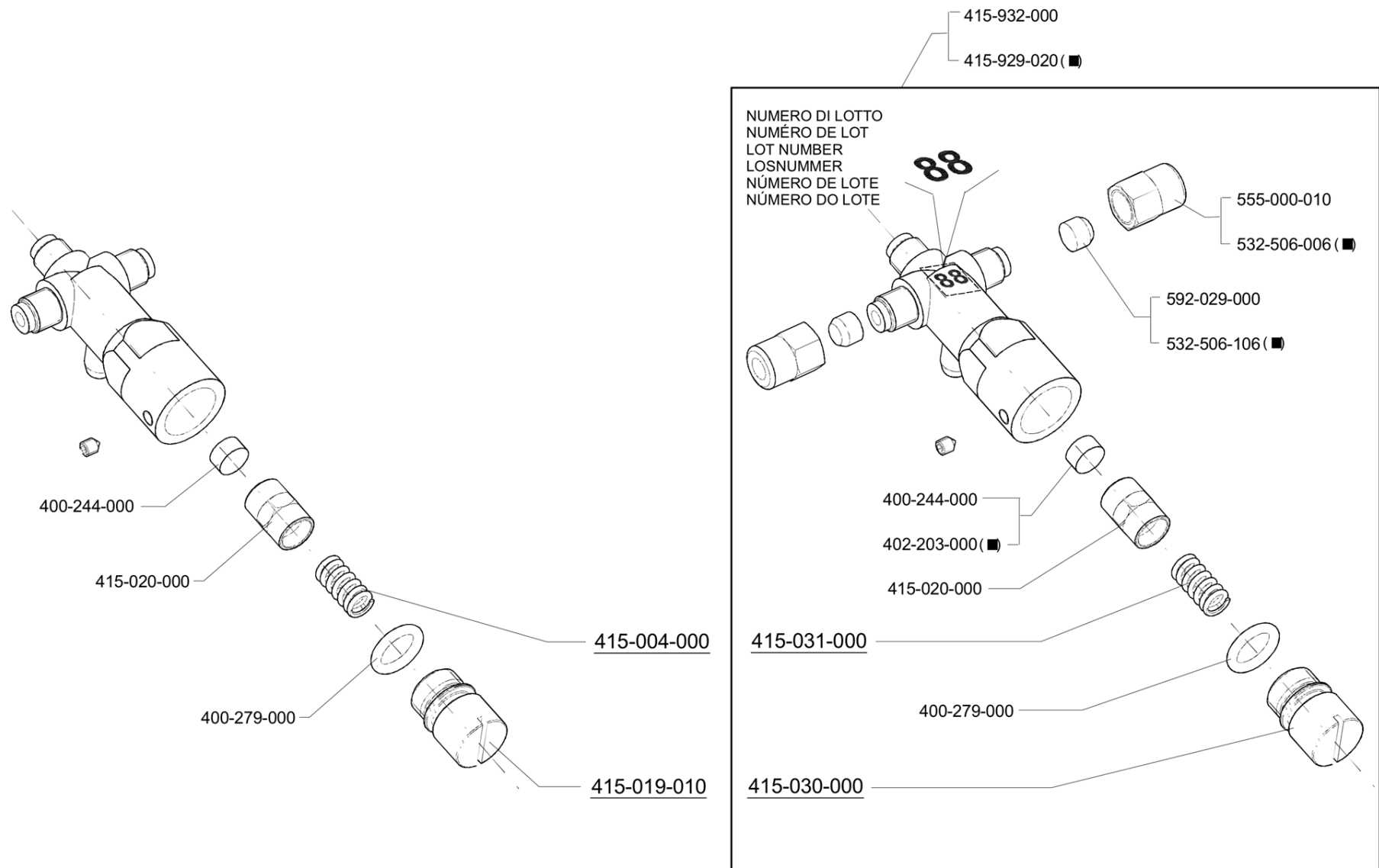
RUBINETTO DI ALIMENTAZIONE
ROBINET D'ALIMENTATION

ED.
AUSGABE 01-08

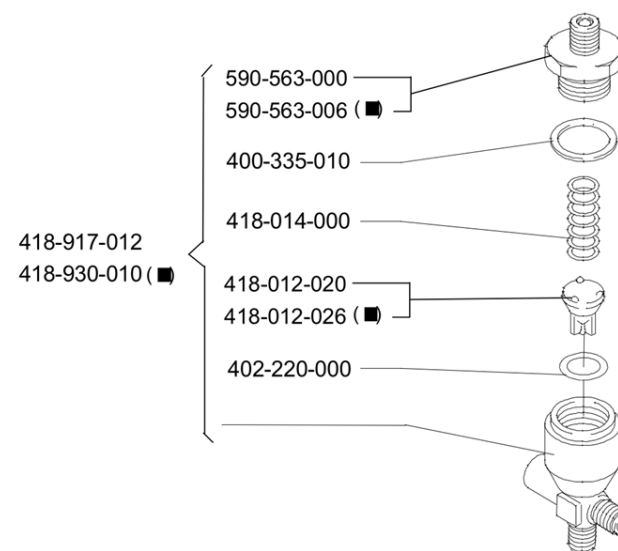
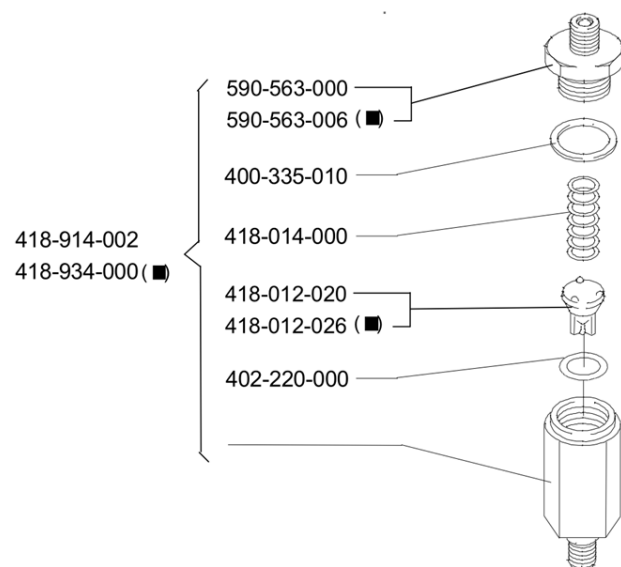
TAB. AV-34

Pos	Peça sobresselente	Descrição	Validade	Notas
-	220000016	SILICONE PIPE D 6X10		
-	401195010	GASKET 14,5X10,2X1,5		
-	401281000	GASKET		
-	401292000	O RING		
-	402220000	O-RING 9,13X2,62		
-	402224000	O-RING 5,28X1,78		
-	402227000	GASKET		
-	402228000	O-RING 18,72X2,62		
-	402229000	O-RING 7,59X2,62		
-	415026000	SPACER		
-	418012028	SHORT VALVE		
	⇌ 418012020	SHORT VALVE		
-	418012028	SHORT VALVE		
	⇌ 418012026	CHECK VALVE		
-	418014000	SPRING FOR VALVE		
-	419004030	SPRING		
-	419005010	UNION		
-	419017018	SEAT FOR GASKET		
	⇌ 419017010	SEAT FOR GASKET		
-	419017016	SEAT FOR GASKET NF		
-	419056038	GIUNTO		
	⇌ 419056010	COUPLING		
-	419056038	GIUNTO		
	⇌ 419056016	COUPLING NF		
-	419058010	ROD		
-	419059020	COMPENSATOR		
-	419060001	COMPENSATOR PIVOT		
-	419069020	SHAFT		
-	419070028	MANUAL FILLING SYSTEM BODY		
	⇌ 419070020	MANUAL FILLING SYSTEM BODY		
-	419070028	MANUAL FILLING SYSTEM BODY		
	⇌ 419070026	MANUAL FILLING SYSTEM BODY NF		
-	419072000	BRASS BUSH		
-	419079000	GUIDE		
-	419079006	GUIDE NF		
-	419080000	CLOSURE VALVE		
-	419081038	RACCORDO CORPO VALVOLA		
	⇌ 419081000	UNION		
-	419081038	RACCORDO CORPO VALVOLA		
	⇌ 419081006	UNION NF		
-	422025020	DRAIN BOX		
-	422215010	PIPE		
-	427026000	BOILER FILLING TAP BUSH		
-	445291000	COVER		

Pos	Peça sobresselente	Descrição	Validade	Notas
-	490120000	DRAIN BOX		
-	492282000	PIPE EXPANSION/RETURN VALVE NF		
-	511805143	HEXAGON SOCKET HEAD CAP SCREW		
-	511906250	S.S. T.C.E. M6X25 SCREW		
-	532704200	DOUBLE CABLE TIE-RAPS		
-	568207081	RING BENZING DIA 7		
-	568307071	RING		
-	590571010	PACKING GLAND		



Pos	Peça sobresselente	Descrição	Validade	Notas
-	400244000	GASKET BLIND		
-	400279000	GUARNICAO HOR 113		
-	402203000	GASKET BLIND NF		
-	415004000	STAINLESS STEEL SPRING		
-	415019010	EXPANSION VALVE ADJUSTING SCREW		
-	415020000	GASKET HOLDER		
-	415030000	SCREW		
-	415031000	VALVE SPRING		
-	993761000F	CONJUNTO VÁLVULA DE EXPANSÃO NSF		
	⇌ 415929020	EXPANSION VALVE NF		
-	415932010	EXPANSION VALVE		
	⇌ 415932000	EXPANSION VALVE		
-	532506006	6-1/8 NUT NF		
-	592029000R	PIPE UNION BLIND		
	⇌ 532506106	BLANK OLIVE 1/8 NF		
-	555000010	COVER		
-	592029000R	PIPE UNION BLIND		
	⇌ 592029000	PIPE UNION BLIND		



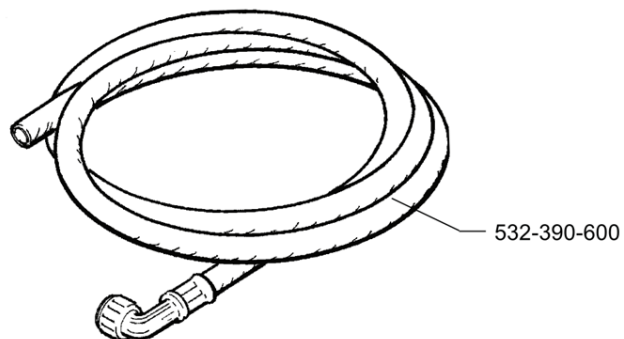
(■) For N.S.F.

Pos	Peça sobresselente	Descrição	Validade	Notas
-	400335010	GASKET 21X24,5X1,5		
-	402220000	O-RING 9,13X2,62		
-	418012028	SHORT VALVE		
	⇄ 418012020	SHORT VALVE		
-	418012028	SHORT VALVE		
	⇄ 418012026	CHECK VALVE		
-	418014000	SPRING FOR VALVE		
-	418914002	CHECK VALVE		
-	418917020	CHECK VALVE		
	⇄ 418917012	CHECK VALVE		
-	418917020	CHECK VALVE		
	⇄ 418930010	CHECK VALVE 1/8 NF		
-	418934000	CHECK VALVE		
-	419084000	NIPPLES DOUBLE 1/8 - 1/2		
	⇄ 590563000	NIPPLES DOUBLE 1/8 - 1/2		
-	419084000	NIPPLES DOUBLE 1/8 - 1/2		
	⇄ 590563006	CONNECTION		

MAQUINA DE CAFÉ
MÁQUINA DE CAFÉ

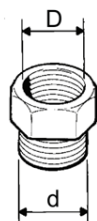
COFFEE MACHINE
KAFFEE MASCHINE

MACCHINA PER CAFFÈ
MACHINE A CAFÉ

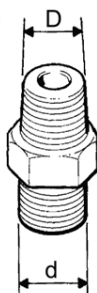


(■) For N.S.F.

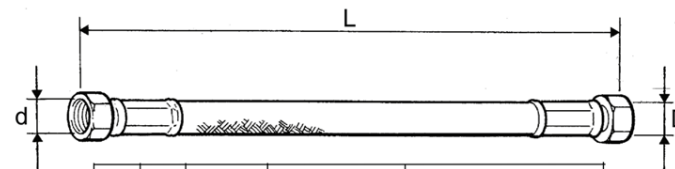
+ Particolare nuovo o modificato
Pièce nouvelle ou modifiée
New or modified part
Neues oder geändertes Teil
Particular nuevo o modificado
Peça nova ou modificada



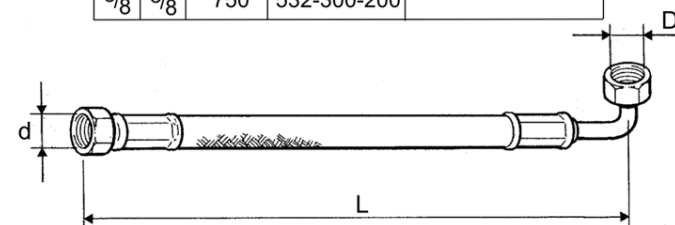
D	d	
3/8	1/8	593-583-000
1/8	3/8	594-529-000



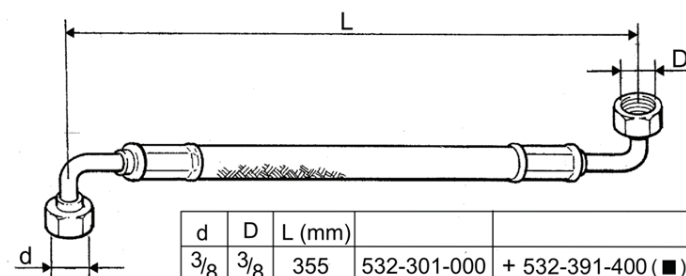
D	d		
3/8	3/8	532-500-600	+ 532-500-606 (■)
3/8	1/8	532-500-500	+ 532-500-506 (■)



d	D	L (mm)		
1/8	1/8	220	532-302-200	
1/8	1/8	260	532-303-200	
1/8	1/8	370	532-300-500	+ 532-391-500 (■)
1/8	1/8	550	532-302-000	+ 532-304-200 (■)
1/8	1/8	2500	532-300-700	+ 532-304-900 (■)
1/4	1/4	280	532-302-600	
1/4	1/4	750	532-303-000	
3/8	3/8	750	532-300-200	



d	D	L (mm)		
3/8	3/8	2500	532-301-900	
3/8	3/8	2000		+ 532-391-300 (■)



d	D	L (mm)		
3/8	3/8	355	532-301-000	+ 532-391-400 (■)

TUBOS Y CONECCIONES
TUBOS E LIGAÇÕES

PIPES AND CONNECTIONS
ROHRE UND NIPPEL

TUBIE RACCORDI
TUYAUX ET RACCORDS

ED.
AUSGABE 01-08

TAB. AV-91

Pos	Peça sobresselente	Descrição	Validade	Notas
-	532300200	3/8 FLEXIBLE PIPE MM 750		
-	532300500	PIPE		
-	532300700	PIPE		
-	532301000	3/8 FLEXIBLE PIPE		
-	532301900	TUBO EM ACO 3/8 MM 2500		
-	532302000	PIPE		
-	532302200	GRATING PIPE 1/8 MM 220		
-	532302600	GRATING PIPE 1/4 X 1/4 280MM		
-	532303000	GRATING PIPE 1/4X1/4 MM750		
-	532303200	FLEXIBLE PIPE 1/8X1/8		
-	532304200	PIPE NF		
-	532304900	1/8X1/8 FLEXIBLE PIPE MM 2500 NF		
-	532390600	DRAIN PIPE		
-	532391300	FLEXIBLE PIPE 3/8X3/8 90° 2000MM NF		
-	532391400	3/8 FLEXIBLE PIPE NF		
-	532391500	1/8X1/8 FLEXIBLE PIPE MM 370 NF		
-	532500500R	FITTING 6-3/8 NPT		
	⇒ 532500500	FITTING 6-3/8 NPT		
-	532500500R	FITTING 6-3/8 NPT		
	⇒ 532500506	FITTING 6-3/8 NPT NF		
-	532500600R	UNION		
	⇒ 532500600	UNION		
-	532500600R	UNION		
	⇒ 532500606	UNION 10-3/8 NF		
-	593583000	UNION 1/8M - 3/8F		
-	594529000	UNION		

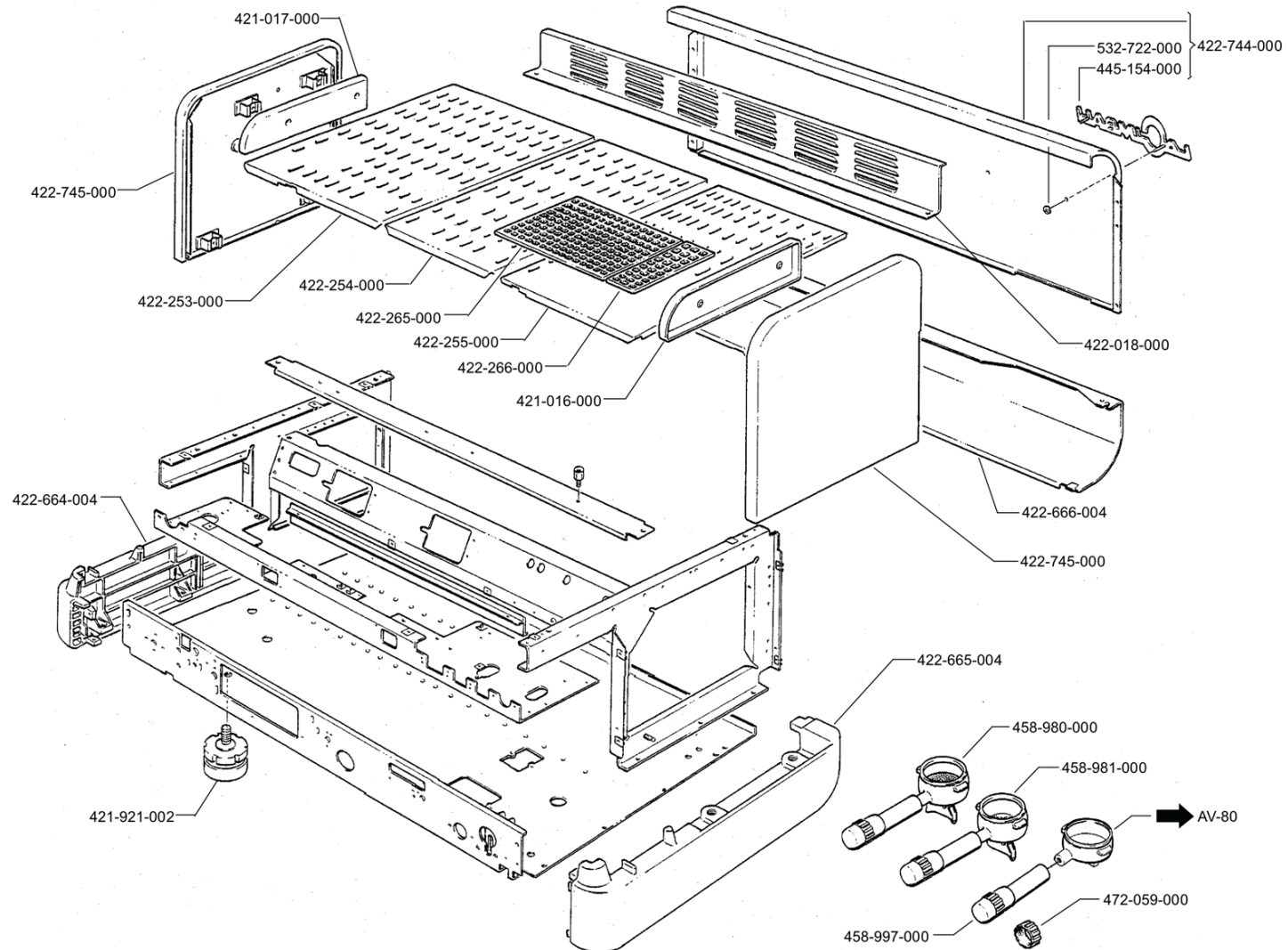
MAQUINA DE CAFE
MAQUINA DE CAFE

COFFEE MACHINE
KAFFEEMASCHINE

MACCHINA PER CAFFE
MACHINE A CAFE

M21

LA CIBALI



CARROCERIA
ESTRUTURA

COACHWORK
KAROSSERIE

CARROZZERIA
CARROSSERIE

ED.
AUSGABE 04-99

TAB. D10-1

Pos	Peça sobresselente	Descrição	Validade	Notas
-	421016000	RIGHT SIDE PANEL PROTECTION		
-	421017000	LEFT SIDE PANEL PROTECTION		
-	421921012	FOOT		
	⇌ 421921002	SUBSTITUIDO DA421921012		
-	422018030	BACK PANEL SUPPORT GR2		
	⇌ 422018000	BACK PANEL SUPPORT		
-	422253040	GRATE		
	⇌ 422253000	GRATE		
-	422254010	GRATE		
	⇌ 422254000	GRATE		
-	422255040	GRATE		
	⇌ 422255000	GRATE		
-	422265000	PLASTIC GRATE		
-	422266000	PLASTIC GRATE		
-	422664004	LEFT SIDE BASE		
-	422665004	RIGHT SIDE BASE		
-	422666004	BACK LEFT PANEL		
-	422008024	COPERTURA CENTRALE POSTERIORE G2 VERN.		
	⇌ 422744000	BACK PANEL		
-	422745000	SIDE PANEL		
-	920158010	"LA CIBALI" PLATE XP1		
	⇌ 445154000	SUBSTITUIDO DA492094000		
-	457819020	M31/M32 TWO CUPS FILTER HOLDER		
	⇌ 458980000	SUBSTITUIDO DA457819000		
-	457817020	M31/M32 ONE CUP FILTER HOLDER		
	⇌ 458981000	SUBSTITUIDO DA457817000		
-	458997000	FILTER HOLDER HANDLE TYPE M30		
-	472059000	HANDLE RING NUT		
-	532722000	PLATE		

Pos	Peça sobresselente	Descrição	Validade	Notas
-	401320000	O-RING 7.5X2.62		
-	404525010	2 GROUPS BURNER		
-	404526010	3 GROUPS BURNER		
-	421214000	WIRE		
-	421287000	M21 DOUBLE GAUGE		
-	421614000	GAUGE PIPE M21/M22		
-	421921012	FOOT		
-	422008024	COPERTURA CENTRALE POSTERIORE G2 VERN.		
-	422018030	BACK PANEL SUPPORT GR2		
	⇌ 422018010	BACK PANEL SUPPORT GR2		
-	422018030	BACK PANEL SUPPORT GR2		
	⇌ 422018020	BACK PANEL SUPPORT GR2		
-	422018030	BACK PANEL SUPPORT GR2		
-	422215010	PIPE		
-	422253040	GRATE		
	⇌ 422253010	GRATE		
-	422253040	GRATE		
	⇌ 422253020	GRATE		
-	422253040	GRATE		
	⇌ 422253030	GRATE		
-	422253040	GRATE		
-	422254010	GRATE		
-	422254040	GRATE		
	⇌ 422254020	GRATE		
-	422254040	GRATE		
	⇌ 422254030	GRATE		
-	422254040	GRATE		
-	422255040	GRATE		
	⇌ 422255010	GRATE		
-	422255040	GRATE		
	⇌ 422255020	GRATE		
-	422255040	GRATE		
	⇌ 422255030	GRATE		
-	422255040	GRATE		
-	422274000	M21 "BUONDI" STICKER		
-	422668030	DRIP TRAY 2 GR		
	⇌ 422668010	DRIP TRAY 2 GR		
-	422668030	DRIP TRAY 2 GR		
	⇌ 422668020	DRIP TRAY 2 GR		
-	422668030	DRIP TRAY 2 GR		
-	423008024	COPERTURA CENTRALE POSTERIORE G3 VERN.		
-	423018030	BACK PANEL SUPPORT GR3		
	⇌ 423018020	BACK PANEL SUPPORT GR3		
-	423018030	BACK PANEL SUPPORT GR3		

Pos	Peça sobresselente	Descrição	Validade	Notas
-	423089000	"M21 PREMIUM" 3 GR. STICK LABEL		
-	423090000	"M21 PLUS" 3 GR. STICK LABEL		
-	423570030	DRIP TRAY 3 GR		
	⇌ 423570010	DRIP TRAY 3 GR		
-	423570030	DRIP TRAY 3 GR		
	⇌ 423570020	DRIP TRAY 3 GR		
-	423570030	DRIP TRAY 3 GR		
-	423578000	M21 GR3 FRONTAL PANEL		
-	423579000	M21 C3 FRONTAL BASE PANEL		
-	423580000	M21 GR3 GROUP COVER		
-	423008024	COPERTURA CENTRALE POSTERIORE G3 VERN.		
	⇌ 423586000	M21 GR2 BACK PANEL		
-	435519010	FRONT PANEL		
-	436506005	BACK PANEL LOWER PART M28 GR3		
-	436510010	FRONT PANEL		
	⇌ 436510000	FRONT PANEL		
-	436510010	FRONT PANEL		
-	445760018	WIRING C/2		
-	446747010	WIRING C/3		
-	446747018	WIRING C/3		
-	450506004	GAUGES PROTECTION		
-	457817020	M31/M32 ONE CUP FILTER HOLDER		
	⇌ 457817000	M31/M32 ONE CUP FILTER HOLDER		
-	457817020	M31/M32 ONE CUP FILTER HOLDER		
-	457819020	M31/M32 TWO CUPS FILTER HOLDER		
	⇌ 457819000	M31/M32 TWO CUPS FILTER HOLDER		
-	457819020	M31/M32 TWO CUPS FILTER HOLDER		
-	4750680009	PLASTIC GRATE END		
-	4750690009	PLASTIC GRATE CENTRE		
-	920158010	"LA CIMBALI" PLATE XP1		
	⇌ 492094000	"LA CIMBALI" PLATE		
-	492298018	ELBOW FITTING VALVE 3/8F -3/8M RUVECO		
	⇌ 492298008	SAFETY VALVE UNION 3/8F -3/8M RUV		
-	492298018	ELBOW FITTING VALVE 3/8F -3/8M RUVECO		
-	4960090009	SUPPORT CUPS GRATE 139 X 199MM		
-	4960100009	SUPPORT CUPS GRATE		
-	496562014	SUPPLEMENTARY C/2-3-4 COVER		
	⇌ 496304024	SUPPLEMENTARY C/2-3-4 COVER		
-	496327000	FRONT PANEL TOP PART		
-	496557014	SUPPLEMENT COVER DT2		
-	496562014	SUPPLEMENTARY C/2-3-4 COVER		
-	530901910	TRASFORMER		
	⇌ 496654000	TRASFORMER		
-	496710030	GR2 TAPS SUPPORT BAR		

Pos	Peça sobresselente	Descrição	Validade	Notas
-	496927074	LEFT SIDE FRAME		
	⇒ 496927044	FRAME SX		
-	496927074	LEFT SIDE FRAME		
	⇒ 496927054	LEFT SIDE FRAME		
-	496927074	LEFT SIDE FRAME		
	⇒ 496927064	LEFT SIDE FRAME		
-	496927074	LEFT SIDE FRAME		
-	496928044	FRAME DX		
-	496928054	FRAME DX		
-	496928064	FRAME DX		
-	496928074	FRAME DX		
-	497548014	SUPPLEMENTARY DT3 COVER		
	⇒ 497548004	SUPPLEMENTARY DT3 COVER		
-	497548014	SUPPLEMENTARY DT3 COVER		
-	498546014	SUPPLEMENTARY DT4 COVER		
-	530112900	WIRE		
-	530115400	POWER CABLE 3X2,5		
-	530901910	TRASFORMER		
-	531503720	RELAY 12V 20A		
-	531507208	CONTACTOR 4P 220/240V		
-	532004310	INT.BIP. CS0176872000V 29 (532.011.500)		
	⇒ 532004308	INTERRUPTOR ROTATIVO		
-	532004310	INT.BIP. CS0176872000V 29 (532.011.500)		
-	532011608	MAIN SWITCH		
-	532392600	SAFETY VALVE 1,9 bar 3/8G		
-	532506006	6-1/8 NUT NF		
-	592029000R	PIPE UNION BLIND		
	⇒ 532506106	BLANK OLIVE 1/8 NF		
-	532719500	CAP D.19		
-	532746800	SINGLE CABLE TIE-RAP		
-	533100400	INSIDE FILTER		
-	533100500	OR 18X22		
-	533100600	JOINT 3/8X3/8		
-	533180010	BOMBA VOLUMÉTRICA 180 L/h INOX. C/ FILTRO		
	⇒ 533180000	VOLUMETRIC PUPMP INOX 180 L/H		
-	533180010	BOMBA VOLUMÉTRICA 180 L/h INOX. C/ FILTRO		
-	533180010	BOMBA VOLUMÉTRICA 180 L/h INOX. C/ FILTRO		
	⇒ 533197900	VOLUMETRIC PUMP WITH FLANGE		
-	533180010	BOMBA VOLUMÉTRICA 180 L/h INOX. C/ FILTRO		
	⇒ 533408000	VOLUMETRIC PUMP 180LT/H inox		
-	537039000	GAUGE CAPILLARY TUBE		
-	555001143R	FITTING		

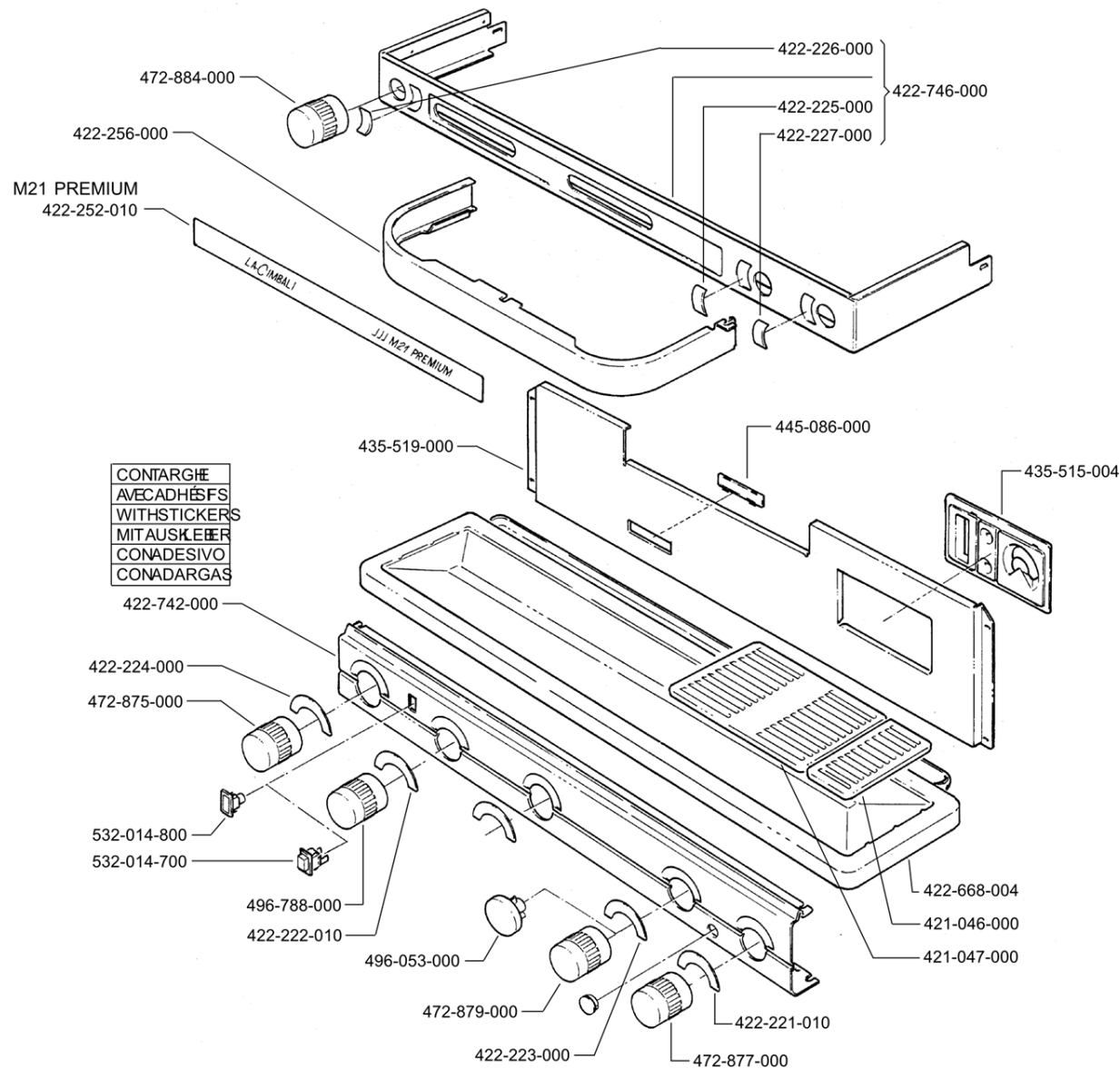
Pos	Peça sobresselente	Descrição	Validade	Notas
-	555001144R	FITTING DOUBLE 1/4-1/4		
-	555001145R	STRAIGHT UNION		
-	590565008	NIPPLE		
-	590566008	NIPPLE		
-	590582008	NIPPLES 1/4 X 1/4		
-	592029000R	PIPE UNION BLIND		
-	592029000R	PIPE UNION BLIND		
	⇒ 592029006	UNION		
-	593582008	NIPPLE 3/8 X 1/4		
-	800134843	CUP-WARMER GRID GR2		
-	800135436	CUP-WARMER GRID GR3		
-	800135447	CUP-WARMER GRID GR4		
-	913766000	BOILER G2		
-	913767000	BOILER G3		
-	913768000	BOILER G4		
-	920158010	"LA CIMBALI" PLATE XP1		
-	966492000	PROTEÇÃO DA VÁLVULA DE SEGURANÇA		
	⇒ 958219000	SAFETY VALVE PROTECTION		
-	966492000	PROTEÇÃO DA VÁLVULA DE SEGURANÇA		
-	419077010	OBTURADOR TORNEIR.DESCARGA		
-	419088000	OBTURADOR. TORNEIR. DESCARGA		
-	419947000	CONJ. DESCARGA CALD. RETA 1/8		

MAQUINA DE CAFE
MAQUINA DE CAFE

COFFEE MACHINE
KAFFEEMASCHINE

MACCHINA PER CAFFE
MACHINE A CAFE

M21 PREMIUM



CARROCERIA
ESTRUTURA

COACHWORK
KAROSERIE

CARROZZERIA
CARROSERIE

ED.
AUSGABE 04-99

TAB. D10-2

Pos	Peça sobresselente	Descrição	Validade	Notas
-	421046000	SUPPORT CUPS GRATE		
-	421047000	SUPPORT CUPS GRATE		
-	422221010	INLET WATER FOR THE BOILER STICKER		
-	422222010	COFFEE STOP STICKER		
-	422223000	GAS STICKER		
-	422224000	MAIN SWITCH STICKER		
-	422225000	HOT WATER STICKER		
-	422226000	LEFT STEAM STICKER		
-	422227000	RIGHT STEAM STICKER		
-	422252010	"M21 PREMIUM" 2 GR. STICK LABEL		
-	422256000	FRONT PANEL		
-	422668030	DRIP TRAY 2 GR		
	⇒ 422668004	DRIP TRAY E98 2 GR		
-	422742000	BASE FRONT PANEL		
-	422746000	FRONT PANEL		
-	450506004	GAUGES PROTECTION		
	⇒ 435515004	SUBSTITUIDO DA450506004		
-	435519010	FRONT PANEL		
	⇒ 435519000	FRONT PANEL		
-	445086000	GAS COVER		
-	472875000	MAIN SWITCH KNOB		
-	472877000	KNOB		
-	472879000	GAS KNOB		
-	472884000	STEAM KNOB		
-	496053000	WASHER		
-	496788000	SWITCH KNOB		
-	532014700	SWITCH		
-	532014800	SCREW PLUG		

Pos	Peça sobresselente	Descrição	Validade	Notas
-	401214000	GUARNICAO COBRE 1/4		
-	401215000	COPPER GASKET		
-	401216000	COPPER GASKET		
-	420926002	BOILER FILLING PIPE		
-	420930002	SOLENOID VALVE INLET PIPE		
-	420964002	GAS SELF-REGULATOR PIPE		
-	422215010	PIPE		
	⇒ 422215000	SUBSTITUIDO DA422215010		
-	422641000	PUMP DELIVERY PIPE		
-	439035000	SIGHT LEVEL UPPER PIPE		
-	439036000	SIGHT LEVEL LOWER PIPE		
-	450009000	GAUGE		
-	450009000	GAUGE		
	⇒ 450524000	SUBSTITUIDO DA450009000		
-	472707000	GAUGE PIPE		
-	496755000	HOT WATER DELIVERY PIPE		
-	496872000	PRESSURE-STAT PIPE		
-	496970020	LEFT STEAM PIPE		
-	496997020	RIGHT STEAM TUBE		
-	499919010	BOILER WATER INLET PIPE		
-	532301000	3/8 FLEXIBLE PIPE		
-	555000010	COVER		
-	555001143R	FITTING		
	⇒ 555001143	FITTING		
-	555001144R	FITTING DOUBLE 1/4-1/4		
	⇒ 555001144	FITTING DOUBLE 1/4-1/4		
-	555001145R	STRAIGHT UNION		
	⇒ 555001145	STRAIGHT UNION		
-	590565008	NIPPLE		
	⇒ 590565000	NIPPLE		
-	590566000	NIPPLE		
-	590582008	NIPPLES 1/4 X 1/4		
	⇒ 590582000	NIPPLES 1/4 X 1/4		
-	592029000R	PIPE UNION BLIND		
	⇒ 592029000	PIPE UNION BLIND		
-	593582008	NIPPLE 3/8 X 1/4		
	⇒ 593582000	NIPPLE 3/8 X 1/4		

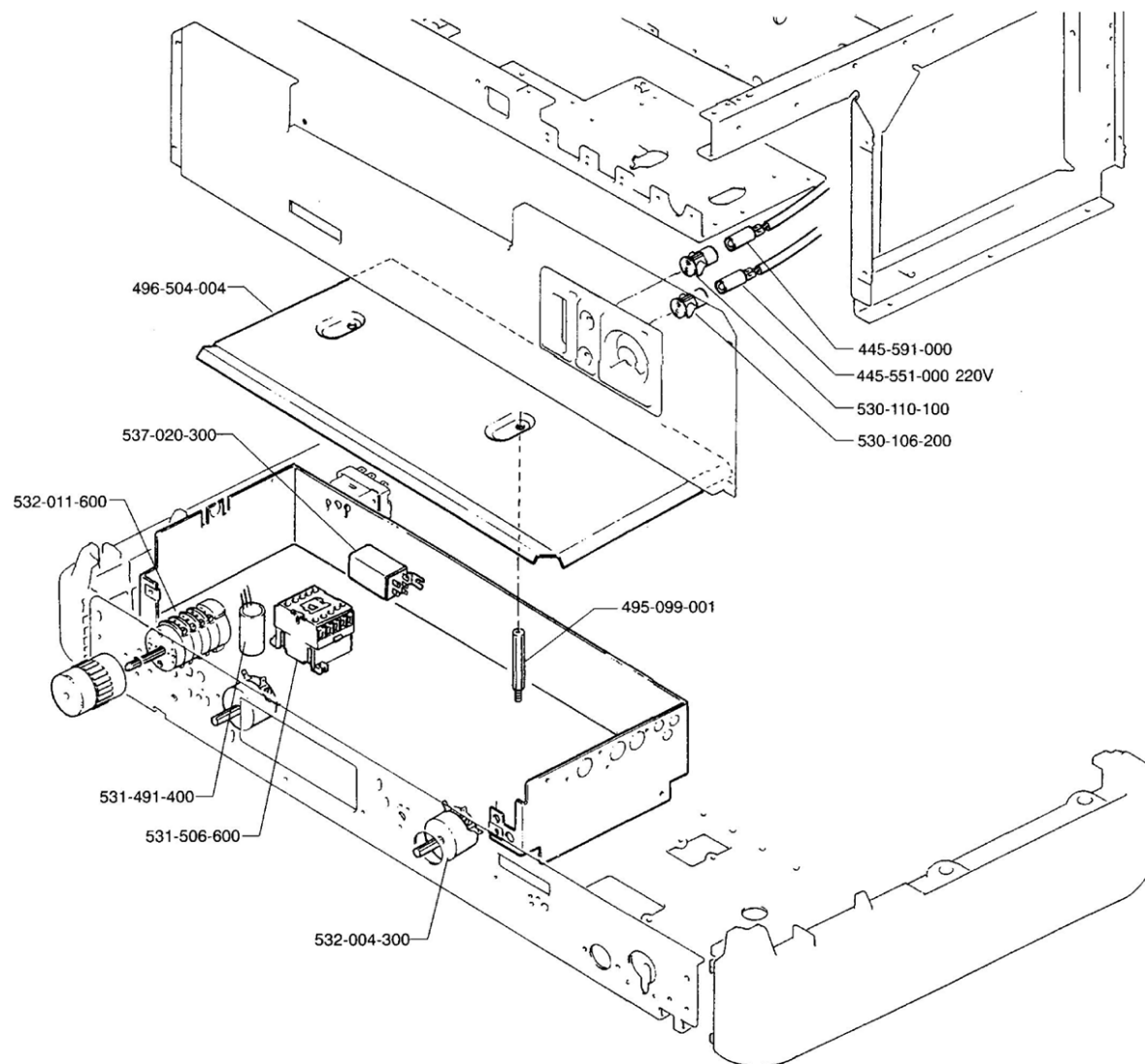
MAQUINA DE CAFE
MAQUINA DE CAFE

COFFEE MACHINE
KAFFEEMASCHINE

MACCHINA PER CAFFE
MACHINE A CAFE

M21 PREMIUM

LA CIBALI



CAJA ELÉCTRICA
CAIXA ELÉTRICA

ELECTRICAL BOX
SCHALKASTEN

SCATOLA ELETTRICA
BOÎTE ÉLECTRIQUE

ED.
AUSGABE 11-98

TAB. D12-1

Pos	Peça sobresselente	Descrição	Validade	Notas
-	445551000	RED LAMP		
-	445591000	220V GREEN LAMP		
-	495099001	COVER SPACER FII.		
-	496504004	ELECTRIC BOX COVER		
-	530106200	RED RUBBER		
-	530110100	LIGHT GREEN COVER		
-	531491400	RFI CAPACITOR		
-	531507208	CONTACTOR 4P 220/240V		
	⇒ 531506600	CONTACTOR 4 P. 200/240 V		
-	532004310	INT.BIP. CS0176872000V 29 (532.011.500)		
	⇒ 532004300	INTERRUPTOR ROTATIVO		
-	532011608	MAIN SWITCH		
	⇒ 532011600	MAIN SWITCH		
-	537020300	RELAY		

LA Cimbali